

# WOCHENBLATT

Unseren Prospekt finden Sie aktuell in einer Teilaufgabe dieser Zeitung!

Anzeigen u. Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Str. 47a - Tel. 08122/9792-0

Verteilung: 089 / 41 11 48-11 33 - www.wochenblatt-owv.de

**Schädlingsbekämpfung**  
**Klaus Zink e.K.**  
08124/9272 Buch am Buchrain  
Ungeziefer - Nager - Tauben

**Kurzfristige Absage**  
Golfprofi Stephan Jäger  
nicht bei BMW Open Seite 6



**Kleine Kabinettsausstellung**  
»Franz Xaver Stahl im Tierpark« – zu sehen  
am nächsten Museumssonntag Seite 3

## Dicker Brummer

Warum wir auch die Hummel schützen müssen

**(nsc)** · Hummeln werden leider oft unterschätzt, obwohl sie eine wichtige Rolle als Bestäuber spielen und gleichzeitig friedlicher sind als andere staatenbildende Insekten. Bienen und Hummeln unterscheiden sich in Aussehen, Verhalten und Lebensweise. Hummeln sind in der Regel größer und haben einen robusteren, pelzigeren Körper mit mehr Haaren, während Bienen schlanker und weniger behaart sind. Doch warum ist es gut, wenn sich Hummeln auf den Wiesen und im eigenen Garten tummeln? Und wie kann man die Ansiedlung der dicken Brummer zusätzlich unterstützen?



Fortsetzung auf Seite 3 **Bombus sylvarum** – Die Wald- bzw. Bunthummel F: C. Buchhart

**SELF STORAGE**  
LAGERCONTAINER IN DORFEN

**PLATZPROBLEME?**  
Mieten Sie einen Container zum Lagern!

- ca. 15 m<sup>2</sup> oder 30 m<sup>2</sup> Grundfläche
- Lagerplatz mit rund um die Uhr Zugang
- Dorfen, 800 m zur Autobahn A94
- Kontaktieren Sie uns! 080 81 - 93 90 01

[www.self-storage-dorfen.de](http://www.self-storage-dorfen.de)

Wir suchen für vorgemerkte Kunden  
**Häuser, ETW und Grundstücke!**  
Immobilien Alfred Neumeier  
Tel. 0172 - 2 34 03 58

**AUCH GERÄTE MIT KLEINEN LACKFEHLERN**

ca. **600** Geräte sofort zum Mitnehmen!  
Waschmaschinen · Trockner  
Kühlschränke · Geschirrspüler  
Gefriergerät · Kaffeefullautomat  
Herde und Kochfelder

**Wir sind für Sie da!**

**S-e-l-M-a**  
Schmid Elektro Markt  
GEWERBHOFF 5 · 85658 FORSTERN  
Tel. 08124 429 230 · [www.selma-gmbh.de](http://www.selma-gmbh.de)

**Goldankauf Erding**

**Erbsschmuck**  
Ankauf von: Altgold, Silber, Zahngold, Schmuck, Münzen, Zinn u.v.m.

**Zahngold**  
Wir sind weiterhin für Sie da!

Münchener Str. 9 | 85435 Erding  
Telefon 0 81 22 / 1 77 11 60  
oder 01 77 / 2 15 90 42  
[Goldankauf-Erding@hotmail.com](mailto:Goldankauf-Erding@hotmail.com)  
[www.goldankauf-erding.de](http://www.goldankauf-erding.de)

Wir bieten das **Gesamtpaket!**  
Verkauf – Vermietung – Hausverwaltung – Versicherung

**VID** IMMOBILIEN  
VID Immobilien GmbH  
Am Wasserturm 2  
85435 Erding  
Tel. 08122-979911  
[vid-immobilien.de](http://vid-immobilien.de)

# ROLLADEN NOWAK LANGENBACH

[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

Vorbautextilscreens  
Moderner Sonnenschutz und Design

**roma**

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

**ROLLADEN NOWAK** • Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach  
Tel.: 087 61 - 26 75 • Fax: -14 34 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)

**Dahoam in Bayern**  
**NEU-NEU-NEU**

Interview mit beliebten und erfolgreichen Politikern, Geschäftsleuten, Unternehmern oder lokalen Würdenträgern / Sportlern  
Nächste Ausgabe: 9. Juli 2025

**NEU – Salvatore e Rosario**

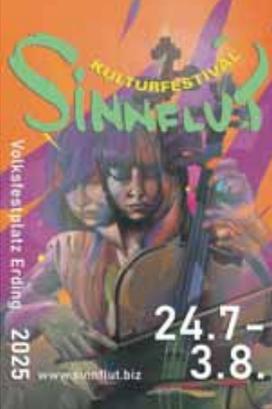
Freuen Sie sich auf ein Kochrezept vom Alter Wirt, Neuching

Salvatore e Rosario – deutsch-italienisches Schlagertduo



**KULTURFESTIVAL SINNEFLUT**

Volksfestplatz Erding  
24.7.-3.8.2025



**Weinfest**

Liedertafel lädt ein

ERDING (jhö) · Mit ausgesuchten, erlesenen Weinen, deftigen Schmankerln und viel Musik, lädt die Liedertafel am Grünen Markt zu ihrem stimmungsvollen Weinfest ein. Das Fest findet unter freiem Himmel statt und es gibt keinen Ersatztermin. Die Liedertafel heißt alle Weinliebhaber herzlich willkommen und freut sich auf zahlreiche Gäste und schönes Wetter.

**Jahr-, Antik-, Trödel- und Sammlermarkt**  
Landshut-Park, Münchnerau, Gewerbegebiet Landshut-West / Kaufland, online Tickets reservieren.  
Sonntag, 06. Juli 2025, 9.00 Uhr.  
T. 0171 / 3 29 25 57, 08 51 / 4 90 32 64  
www.sr-maerkte.de

**Termin:**

Samstag, 12. Juli, um 18 Uhr am Grünen Markt.

**Saiblinge • Bach- und Regenbogenforellen**  
nur aus eigener Zucht

*Forellenzucht „am Vogelherd“*

**Christian Kiesle**

Anerkannter Zuchtbetrieb

Am Vogelherd 9 · 85570 Herdweg bei Markt Schwaben  
Telefon 0 81 21 / 33 72 · Fax 0 81 21 / 4 51 04

**Eier • Brut • Setzlinge • Fangfähige**

**FUSSBALL-TIPP**  
präsentiert von Eittinger Fischerbräu

Den Tipp ausfüllen und einen Kasten Eittinger Albert Hell gewinnen!

Mein TIPP:		WOCHENBLATT
FC Schwaig : SV Türk Gücü München	85435 Erding	
TSV Grünwald : FC Moosinning	Landshuter Straße 47a	
FC Teisbach : SpVgg Altenerding	Fax 0 81 22 / 97 92-25	
VfB Forstinning : FC Ismaning	erding@wochenblatt-owv.de	
SV Walpertskirchen : SV Aschau/Inn	Abgabeschluss:	
SV Palzing : FC Geroltsbach	Freitag 16.00 Uhr	

Name ..... Vorname .....

PLZ ..... Wohnort ..... Tel. ....

In Zusammenarbeit mit Eittinger Fischerbräu  
Gadener Str. 20 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 95 98 960  
Bräustüberl  
St.-Georg-Str. 8 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 42 902




**Meine Woche**

**Geburtstage und das Wetter**

von Claudia Hörl

**Mittwoch**

Mein Chef hat Geburtstag. Damit ich auf keinen Fall vergesse ihm zu gratulieren habe ich mir sogar den Wecker gestellt, der mich erinnern soll. Erleichtert greife ich zum Hörer um ihn anzurufen. Zum Glück habe ich daran gedacht. Am anderen Ende der Leitung bekomme ich kein danke, sondern: Claudia... ruf doch morgen nochmal an. Wie peinlich! Aber so hat er morgen auch noch was von mir.

**Donnerstag**

Von wegen Sommerwetter. Aktuell machen wir unseren jährlichen Sommerurlaub in Finnland. Die Erwartungen waren hoch, da die letzten Jahre immer sehr heiß waren und Sonnencreme zur Grundausrüstung gehörte. Nicht so in diesem Jahr. Seit Tagen ist das Wetter schlecht und ich friere. Gerade einmal 12 Grad zeigt das Thermometer heute und der Regen will nicht enden. Bei diesem Wetter kommt einem

ganz schnell mal der Gedanke an Weihnachten! Sind ja nur noch 6 Monate.

**Samstag**

Juhu.... Sonne! Das müssen wir ausnutzen. Bei angenehmen 18 Grad fahren wir in einen nahegelegenen Kletterpark. Kurze Zeit dachte ich schon dass auch dieser Ausflug ins Wasser fällt, da es auf der Fahrt dorthin immer wieder kurz geregnet hat. Zum Glück war Petrus uns dann doch wohlgesonnen.

**Hätten Sie's gewusst? Auf der Wiesn gibt es ein Postamt**

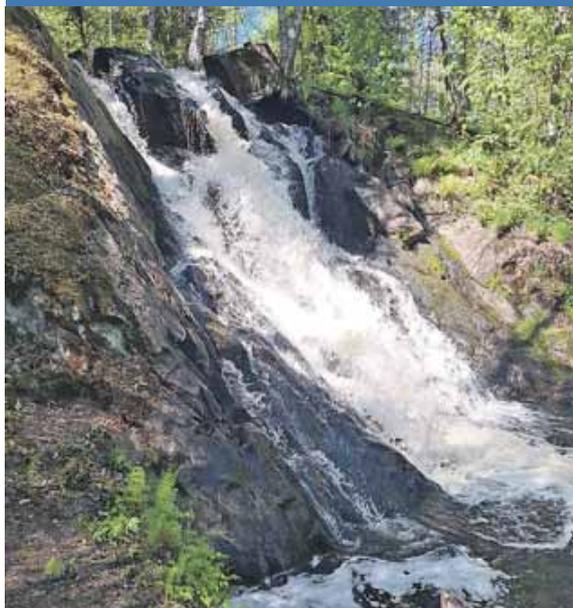
(chö) · Die Wiesn, das berühmte Oktoberfest in München, hat tatsächlich ein eigenes Postamt – und das ist kein Zufall! Während des 16-tägigen Volksfests steigt die Anzahl der Besucher auf über sechs Millionen Menschen aus aller Welt. Da viele Gäste gerne Grüße und Souvenirs verschicken, richtete die Deutsche Post ein tem-

poräres Postamt direkt auf dem großen Festgelände ein. Hier können Besucher Postkarten mit einem speziellen Wiesn-Stempel verschicken, der weltweit einzigartig ist und als begehrtes Sammlerstück gilt. Das Postamt sorgt zudem dafür, dass die Briefe und Pakete trotz des enormen Andrangs schnell und zuverlässig befördert werden. Es ist

ein deutliches Zeichen für die enorme Größe und große Bedeutung der Wiesn, dass sie nicht nur kulturell, sondern auch logistisch bestens organisiert ist. Für viele Wiesn-Besucher gehört das Versenden einer original gestempelten Postkarte einfach zum Fest dazu – eine schöne Tradition und unvergessliche Erinnerung an die Wiesn.

**Bild der Woche**

von Maya S.



**Rauschend**

Ein Wasserfall mitten im Nirgendwo. Bei einem Urlaub in Finnland konnte unsere Leserin Maya aus Erding diesen tollen Moment einfangen. Eine Idylle mitten im Wald, die zum Verweilen einlädt. Leider war dieser Moment von recht kurzer Dauer, denn auch die Mücken waren ziemlich schnell da, um die Besucher zu ärgern. Die Wochenblatt-Redaktion freut sich über Ihre Bilder aus der Region oder auch von unterwegs! Profifotos müssen es überhaupt nicht sein! Senden Sie einfach ihr Foto an die E-Mail: redaktion-ed@wochenblatt-owv.de.

## Töpferkunst

Projekt des P-Seminars Kunst vom AFG

ERDING (red) · Bis zum 6. Juli 2025 wird die Töpfer-Ausstellung von Schülerinnen und Schülern des Anne-Frank-Gymnasiums im Museum Erding gezeigt. Die Schülerinnen und Schüler der 11. Klasse stellten im P-Seminar Kunst eine Kollektion ihrer besten Keramik-Werke zusammen. Diese Stücke können, nachdem sie geformt wurden mit flüssigem farbigem Ton bemalt werden, auch engobiert genannt und

danach auf 900°C gebrannt werden. Das Ergebnis nennt man im Keramik Jargon Scherben. Diese Ton-Werke werden danach noch mit Glasur bestrichen und müssen anschließend in den zweiten Brand bei 1090°C.

### Sonderausstellung

bis 6. Juli im Museum Erding, Di – So von 13 – 17 Uhr freier Eintritt

## Aus dem Tierpark:

Museum zeigt grafische Kunst

ERDING (red) · Im Museum Franz Xaver Stahl ist aktuell grafische Kunst Franz Xaver Stahls zu sehen. Als Tiermaler, aber auch danach ging er häufig in den Zoo, um dort die exotischen Tiere zu zeichnen. Gerade als Akademiestudenten waren Stahl und seine Kommilitonen an-

gehalten, Anatomie, Verhalten und Aussehen auch der Tierparktiere zu studieren.

### Termin

So, 6. Juli, 14 – 17 Uhr  
Museum Franz Xaver Stahl  
Eintritt frei

## Jahreskonzert

Abwechslungsreich und kurzweilig



Foto: KMS Erding

ERDING (red) · Am Sonntag, 6. Juli 2025, 11.00 Uhr findet im Konzertsaal der Kreismusikschule Erding das Jahreskonzert des Erdinger Akkordeon Sound unter der Leitung von Michael Riedmaier statt.

Das Konzert wird eröffnet von Stefan Bauer mit seinen jungen Tastenflitzern. Anschließend entführt uns die Marionetten Suite in eine märchenhafte Klangwelt. Mit der Forrest Gump Suite erwartet Sie

bewegende Filmmusik, gefolgt von Darbietungen virtuoser Solisten. Schwungvoll wird es mit Zirkus Renz und südamerikanischen Klängen – eine musikalische Reise durch verschiedene Kulturen und Klangfarben.

### Termin

So, 6. Juli um 11 Uhr  
Kreismusikschule Erding  
freier Eintritt

## Bauernhausmuseum

»Andacht und Volksfrömmigkeit«

ERDING (red) · Kreisheimatpflegerin Sandra Angermaier führt durch die Ausstellung »Andacht und Volksfrömmigkeit«.

Dabei liegt der Schwerpunkt auf der Heiligenverehrung in den Frühjahrs- und Sommermonaten.

Neben Objekten wie Gebetsbüchern, Wachsstöckerl oder Heiligenbildnissen stehen persönliche Geschichten und überlieferte Rituale, die mit dem Leben des damaligen Bauernstandes eng verbunden waren, im Mittelpunkt.

### Führung

MO, 7. Juli, um 18.30 Uhr  
Kosten 3 €

**Treffpunkt:**

Eingangsbau Bauernhausmuseum

**Anmeldungsmöglichkeiten:**  
bauernhausmuseum@LRA-ed.de, Tel. 08122/58-1238  
o. 08122/58-1259

Kompetent freundlich, medizinisch exzellent



**Klinikum Freising**  
Akademisches Lehrkrankenhaus  
in Kooperation mit MRI und TUM



## Ihre Gesundheit ist unser Anliegen!

- Breites Spektrum an operativer und konservativer Medizin
- 2 Katheter-Labore, moderne radiologische Diagnostik und Intensivmedizin
- Erste Adresse in der Notfallversorgung (Stufe II)
- Wirbelsäulenchirurgie, Palliativmedizin, Lymphangiologie, Akutgeriatrie und Psychosomatik
- Rund 1.000 Geburten im Jahr

Klinikum Freising GmbH  
[www.klinikum-freising.de](http://www.klinikum-freising.de)

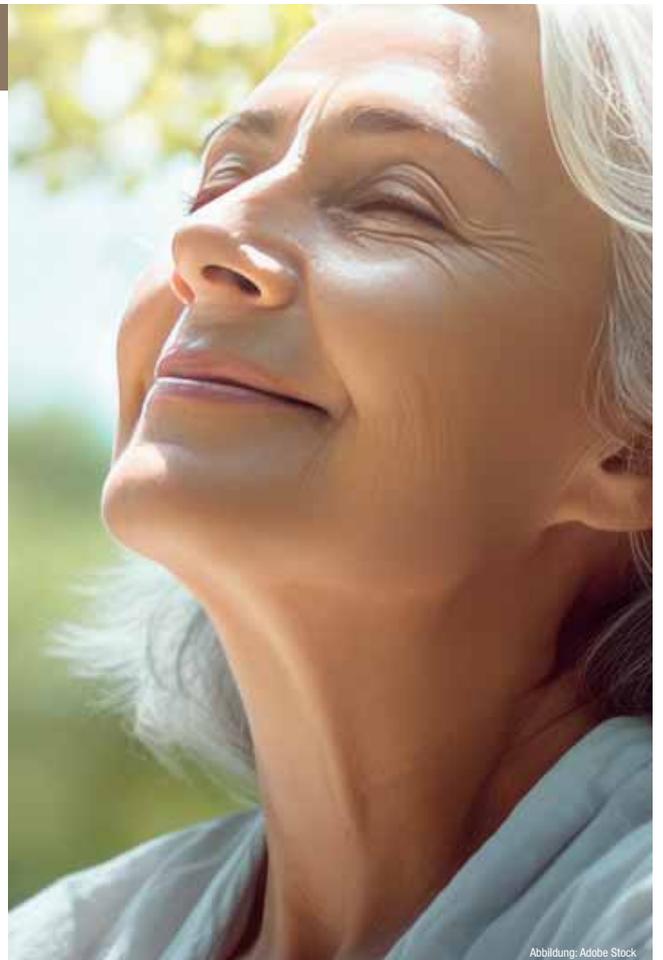


Abbildung: Adobe Stock

# »Glück hat, wer Hummeln im Garten hat«

Gesunder Garten und bessere Ernte dank ihrer Anwesenheit

**ERDING LANDKREIS - NOTZING (nsc) · Das Volksbegehren »Artenvielfalt & Naturschönheit in Bayern«, bekannt geworden unter dem Motto »Rettet die Bienen«, war ein Volksbegehren, das Anfang 2019 im Freistaat Bayern stattfand und für großes Aufsehen sorgte. Seither hat sich dieser Slogan in die Köpfe der Menschen gebrannt: alles dreht sich um die Biene. Was viele jedoch nicht wissen: Hummeln bestäuben effizienter als Bienen, sind also nicht nur die »dicken Brummer«, die – wie man scherzhaft sagt – rein physikalisch eigentlich gar nicht fliegen können!**

## Unterschiede

Hummeln sind auch bei niedrigeren Temperaturen aktiv und bestäuben effizienter durch Vibrationsbestäubung, während Bienen wärmere Temperaturen bevorzugen und ihre Bestäubung anders



**Bombus sylvarum**

Foto: Miriam Wiesmeier

organisieren: sie benötigen mehr Besuche pro Blüte. Hummeln sind weniger aggressiv als Honigbienen und stechen nur, wenn sie sich bedroht fühlen. Sie können jedoch mehrmals stechen, da ihr Stachel nicht hakenförmig ist. Bei Bienen führt der Stich bekanntlich zu ihrem eigenen Tod. Hummelnester werden jedes Frühjahr von einer neuen Königin gegründet, während Bienenvölker mehrere Jahre bestehen können.

## Hummeln ansiedeln

Wer sich jetzt fragt, wie er die unterschätzten Insekten in seinen Garten locken kann, wird sich freuen, denn schon mit wenigen Maßnahmen können Sie Hummeln unterstützen:

Schaffen Sie Blühflächen – von Frühling bis Herbst. Setzen Sie auf heimische, nektarreiche Pflanzen, die zu unterschiedlichen Jahreszeiten blü-

hen. So finden Hummeln gedauert Nahrung. Frühblüher wie Krokusse oder Lungenkraut im Frühling, Lavendel und Sonnenhut im Sommer, Herbstastern oder Fetthenne zum Saisonende haben sich hier bewährt. Verzicht auf Pestizide, denn diese sind oft für die Bestäuber tödlich. Hummeln nisten im Boden, in Mauslöchern oder Totholz. Lassen Sie wilde Ecken im Garten stehen und verzichten Sie auf übermäßiges Aufräumen, um ihnen Nistmöglichkeiten anzubieten.

## Renaturierungsprojekt

Verschiedene Forschungsprojekte laufen bezüglich der Wiederherstellung von Ökosystemen.

Seit 2019 hat der BUND Naturschutz eine Wiese bei Notzing zur Renaturierung gepachtet. Die ehemalige intensiv bewirtschaftete Ackerflä-

che wird zweimal jährlich gemäht und hat sich so zu einem neuen Lebensraum für viele heimische Pflanzen und Tiere entwickelt. Begleitet wird der Prozess von Grassworks, einem Wissenschaftsprojekt mehrerer Universitäten.

Nun liegen die Monitoring-Ergebnisse über die Wildbienen und Hummeln vor, die sich auf der Blumenwiese tummeln. Zur großen Freude vom Bund Naturschutz konnte die seltene und als stark gefährdet eingestufte Grubenhummel, sowie die sehr seltene Bunte Hummel nachgewiesen werden. Auch die häufigeren Arten wie die Stein-, Gras-, Erd- und Ackerhummel tummeln sich auf der Wiese. Außerdem wurde eine recht hohe Vielfalt an Wildbienen beobachtet werden. Auch die Wissenschaftler der TUM zeigten sich mit den Ergebnissen der noch relativ jungen Ansaatfläche sehr zufrieden.

## Ihr Sommerurlaub im Resort Sonnenhof Lam

Unsere Sommerspecials für Sie:

**4=3** 4 Nächte bleiben, 3 Nächte bezahlen

**Kids for free** bis 12 Jahre kostenfrei übernachten

**20%** 7 Nächte bleiben, 20% sparen

**25%** 14 Nächte bleiben, 25% sparen

bekannt aus  
**sonnenklar.TV**



Resort Sonnenhof Lam · Himmelreich 13 · 93462 Lam  
Tel.: +49 (0) 9943/37-0 · info@sonnenhof-lam.de  
www.sonnenhof-lam.de

**biller**  
...macht glücklich!

Große SSV-Aktion:  
Jetzt mindestens

*Verlängert  
bis 26. Juli*

**30%**

**AUF ALLE MÖBEL**  
Ohne Wenn und Aber

Viele  
Heimtextilien und  
Boutique-Artikel im SSV

bis  
zu **74%**  
jetzt radikal  
reduziert

Sie sparen  
**42%**

UVP ~~69.99~~

**39.99**

SSV-PREISKRACHER

Satin Bettwäsche LED, Farbe:  
075 Light Grey & Off White oder  
076 Sunny Sand & Off White,  
100% Baumwolle, mit Reißver-  
schluss, ca. 135x200/80x80cm.  
11480331/03/06

ca. 155x220/80x80cm. /04/07  
UVP ~~89.99~~ -44% **49.99**

ca. 200x200/80x80cm. /05/08  
UVP ~~124.99~~ -44% **69.99**



HERDING

*Mit praktischem  
Reißverschluss*



UVP ~~11.95~~  
**8.50**

Sie sparen  
**28%**

Windlichter MADRAS M,  
in 12 verschiedenen Motiven,  
verschiedene Farben, ca.H/8,5cm,  
D/10cm. 31180006/- bis 11

SSV-PREISKRACHER

**NEU**

*Mit eleganten gold Akzenten*

Ideal für  
Tische, Regale  
und Fenster-  
bänke



# Teilnahme abgesagt

## BMW International Open 2025 ohne Stephan Jäger

**EICHENRIED** (nsc) · Die BMW International Open 2025, das internationale Golfturnier von 2. bis 6. Juli in Eichenried wird ohne Stephan Jäger stattfinden. Die Absage wurde von seinem Management am Montag Abend bekanntgegeben. Grund dafür ist ein persönlicher und freudiger Anlass, nämlich die bevorstehenden Geburt seines zweiten Kindes. In dieser Phase bei seiner Familie zu sein, hat aktuell den Vorrang und ihn zu dieser



Stephan Jäger Foto: BMW AG

Entscheidung veranlasst. Aktuell wohnt der 36-jährige gebürtige Eichenrieder mit seiner Familie in den USA. Im Alter von 10 Jahren begann er mit dem Golfsport und feierte seinen bisher größten Erfolg im vergangenen Jahr als Sieger der Houston Open. Die Vorfreude, wieder in Eichenried zu golfen, von der er uns im Interview erzählte, muss nun noch einmal verschoben werden, vielleicht ja nur bis 2026. Wir wünschen Stephan Jäger und seiner Familie alle Gute!

# Wieder ein Michelin-Stern

## Gourmet-Restaurant am Airport erneut ausgezeichnet

**(red)** · Großer Erfolg für das »Mountain Hub Gourmet« im Hilton Munich Airport: Dem Sternerestaurant am Münchner Flughafen wurde erneut ein Michelin-Stern verliehen. Küchenchef Marcel Tauschek und Restaurantleiter Emilio Kesenheimer freuen sich sehr über die Auszeichnung und Bestätigung ihrer täglichen Arbeit. Das Gourmet-Restaurant hat im Jahr 2022 erstmals einen Michelin-Stern erhalten. »Ich freue mich sehr über den Michelin-Stern für das Team im



Foto: Flughafen München

Mountain Hub Gourmet. Die erneute Auszeichnung zeigt, dass sowohl Küche als auch Service beständig Qualität

auf höchstem Niveau liefern und unseren Kunden ein hervorragendes Fine-Dining-Erlebnis am Münchner Airport bieten«, sagt Dr. Jan-Henrik Andersson, Flughafen-Geschäftsführer Commercial und Security. Der Michelin Stern ist eine Auszeichnung, die für hervorragende Küche vergeben wird. Dabei werden etwa die Produktqualität, das Know-how der Küchenchefinnen und -chefs, die Originalität der Gerichte und die Beständigkeit bewertet.

# Mikrobiomforschung

## Große Datensätze für kleine Mikroben

**FREISING** (red) · Die Vortragsreihe »TUM@Freising – Wissenschaft erklärt für ALLE« wird von der Technischen Universität München gemeinsam mit der Stadt Freising organisiert. In regelmäßigen Abständen stellt die TUM School of Life Sciences ihre Forschung in Form eines für Laien interessanten Vortrags vor. Eine anschließende Diskussion mit dem Publikum ist nach jedem Vortrag ausdrücklich erwünscht. Am Dienstag, den 8. Juli widmet sich Prof. Melanie Schirmer dem Thema, warum immer mehr Menschen an chronisch-entzündlichen Erkrankungen und Autoimmunerkrankungen leiden. Bei vielen

dieser Krankheiten liegt auch ein Ungleichgewicht des Mikrobioms vor. Doch wie hängt das zusammen und welche Rolle spielen Darmbakterien bei diesen Erkrankungen? Der menschliche Körper besteht aus ähnlich vielen Mikroorganismen wie menschlichen Zellen. Die meisten dieser Organismen leben im Darm. Dort beeinflusst dieses Mikrobiom wichtige Funktionen wie unser Immunsystem, verschiedene Stoffwechselprozesse und die Regulation von Entzündungsvorgängen. Das Forschungsteam von Prof. Melanie Schirmer untersucht diese Zusammenhänge in chronisch entzündlichen Darmerkrankungen sowie Lebererkrankungen. Das Team

beschäftigt sich besonders mit der Frage, warum Autoimmunerkrankungen häufiger bei Frauen auftreten und was Interaktionen zwischen Hormonen und dem Mikrobiom für die weibliche Gesundheit bedeuten. Melanie Schirmers Ziel ist es, dieses Wissen letzten Endes für Diagnose, Behandlung und Vorbeugung von Krankheiten zu nutzen und das Gleichgewicht zwischen dem Darmmikrobiom und dem menschlichen Immunsystem wiederherzustellen.

### Vortrag

Di, 8. Juli, 19 Uhr im Lindenkeller in Freising



**SUPE GÜNSTIG**

**Avocado** aus Peru oder der Republik Südafrika Stück

**AKTION 0.88**

**EDEKA Herzstücke**

**7er großblütige Lieblingsrosen** in versch. Farben oder **Rose Dolc'Amore „Duo“** großblütige Rose in rosa / creme im 14cm Topf

**AKTION 4.99**

Nicht in allen Märkten erhältlich.

**kerrygo**

**25% Rabatt<sup>3</sup> auf alle Artikel von Nutella**

**Bis zum 05.07.2025**

**WOCHENEND KNÜLLER**

**Putenoberkeulensteaks\*** natur oder mariniert 100g

**-28% 0.99**

**yfood This is Food** ausgewogene Trinkmahlzeit 500ml Flasche (zzgl. € 0,25 Pfand) 1l = € 5,70

**MINDESTENS -28% 2.85**

**MEGGLE BUTTERK**

Angebote gültig bis 05.07.2025, KW 27. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. EDEKA New-York-Ring 6, 22297 Hamburg, Firma und Anschriften der teilnehmenden Märkte unter www.edeka.de oder unter der Telefonnummer 0800 333 52 11 (kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz). \* Nur in Märkten mit Bedienteike und nicht bei vinzenzmurr erhältlich, Servievorschläge. <sup>1</sup> Gleichzeitig niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage.

Angebot nur gültig bei Vorlage der EDEKA App an der Kasse, vorheriger erfolgreicher Registrierung und Auswahl des Lieblingsmarktes. Teilnehmende Märkte in der Marktsuche unter www.edeka.de

# Preise zum Dahinschmelzen!

Bis zu **58%** sparen!

**Mini-Rispen Tomaten** aus den Niederlanden oder Belgien, Klasse I  
400g Packung, 1kg = € 2,50



**AKTION**  
**1.00**

**GUT & GÜNSTIG**  
**Nektarinen** aus Spanien oder Italien Klasse I  
1kg Packung



**AKTION**  
**1.99**



**Langnese Cremissimo Eis** tiefgefroren, 825ml / 1,3l Becher  
1l = € 2,02 / € 1,28

Umgerechneter Einzelpreis: € 1,67

**INZELPREIS -50%**  
**1.99**

**PICK & MIX<sup>4</sup>**  
**3 Stück für 5.00**  
**58% GESPART!**

1l = € 2,41 / € 1,53

**Gold Original Irische Butter** oder **extra Kräuterbutter**  
125g - 250g Packung / Becher  
1kg = € 17,76 - € 8,88



**-44%**  
**2.22**

**Ehrmann Almighurt** versch. Sorten  
470g / 500g Glas (zzgl. € 0,15 Pfand)  
1kg = € 2,36 / € 2,22



**-37%**  
**1.11**

**Weihenstephan Frische** oder **Haltbare Milch**  
1,5% / 3,5 Fett  
1l Packung



**MINDESTENS -29%**  
**1.19**

**Lavazza Caffè Crema** oder **Espresso** ganze Bohnen, versch. Sorten, 1kg Beutel



**APP-PREIS<sup>2</sup>**  
**-33%**  
**13.99**

**-28%**  
**14.99**

**Milka Schokolade** versch. Sorten, 87g - 100g Tafel  
1kg = € 12,76 - € 11,10



**-44%**  
**1.11**

**funny-frisch Chipsfrisch** versch. Sorten  
150g Beutel  
1kg = € 7,93



**-40%**  
**1.19**

**Lillet Wein-Aperitif** versch. Sorten  
17% Vol., 0,75l Flasche  
1l = € 15,99



**APP-PREIS<sup>2</sup>**  
**MINDESTENS -31%**  
**10.99**

**-25%**  
**11.99**

1l = € 14,65

**Adelholzener Mineralwasser** classic, sanft, extra still oder naturell  
Träger 12x 1l Flasche (zzgl. € 4,80 Pfand)  
1l = € 0,54



**APP-PREIS<sup>2</sup>**  
**MINDESTENS -25%**  
**5.99**

**MINDESTENS -18%**  
**6.49**

1l = € 0,50

**Freitag \*\*\* von Donnerstag bis Samstag \*\*\* von Donnerstag bis Samstag \*\*\***

**Kasseler mit Knochen\*** geräuchert und gekocht  
100g



**-27%**  
**0.79**

**Edelsalami\*** oder **Hot Chili Edelsalami\***  
100g



**-22%**  
**2.17**

**Käseknacker\*, Käse-Krainer\* oder Jumbo Berner Würstl mit Speck und Emmentaler Käse\***  
100g



**-34%**  
**1.17**

**Jetzt noch mehr \*punkten!**

**20 Extra\*Punkte = 20 Cent**



**Berna Pasta** Die Guten  
Eiernudeln aus Bayern  
oder **Bella Pasta** Nudeln aus 100% Hartweizengrieß  
versch. Sorten, 500g Beutel  
1kg = € 2,98

**MINDESTENS -16%**  
**1.49**

**Meggle Käsescheiben** versch. Sorten  
45% / 48% Fett i. Tr.  
125g - 150g Packung  
1kg = € 11,52 - € 9,60



**-42%**  
**1.44**

**Dr. Oetker Pizza** Die Ofenfrische, Traditionale oder la mia Pinsa, tiefgefroren  
305g - 435g Packung  
1kg = € 6,52 - € 4,58



**-46%**  
**1.99**

**Pril Geschirrspülmittel** versch. Sorten  
450ml / 675ml Flasche  
1l = € 2,78 / € 1,85



**-32%**  
**1.25**

**20 Extra\*Punkte = 20 Cent**



**Nivea Pflegedusche** versch. Sorten  
250ml Flasche  
1l = € 7,96

**-11%**  
**1.99**

KA ZENTRALE Stiftung & Co. KG, www.edeka.de/marktsuche oder

Niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage: Ehrmann: € 1,79; Kerrygold: € 2,79; Adelholzener: € 6,49; Lillet: € 10,99; Funny-frisch: € 0,99; Yfood: € 2,88; Meggle: € 2,49; Pril: € 1,00; Putenoberkeulensteaks: € 0,97; Kasseler: € 1,09; Edelsalami: € 2,79; Käseknacker, Käse-Krainer, Jumbo Berner Würstl: € 1,79  
<sup>3</sup> 25% Rabatt bereits bei der Preisauszeichnung im Markt berücksichtigt. Nur in teilnehmenden Märkten.  
<sup>4</sup> Nicht mit anderen Aktionen oder Bar-Rabatt-Coupons kombinierbar. Nur in teilnehmenden Märkten.

Wir Lebensmittel.



# Markt Schwaben

## Sommermarkt

Rund um den Marktplatz

10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

06. Juli

mit verkaufsoffenem Sonntag  
von 13<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr

Anzeigen/Sonderveröffentlichung



# Sommermarkt in Markt Schwaben

Buntes Angebot und verkaufsoffener Sonntag

**MARKT SCHWABEN** (jhö) · Es ist Sommer und wieder Marktsonntag in Markt Schwaben! Am Sonntag, 6. Juli, findet rund um den Marktplatz der Sommermarkt statt. Das Organisations-Duo, bestehend aus Peter Kajetan Schmid und Oliver Nowotny kann wieder eine hohe Anmeldezahl vermelden, so dass einer großen Auswahl an Ständen nichts im Wege steht. Die beiden freuen sich nun mit allen Verantwortlichen in der Gemeindeverwaltung auf einen attraktiven Markt, der den Auftakt der Vier-Jahreszeitenmärkte im neuen Jahr bildet. Auch zahlreiche Geschäfte haben im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags geöffnet. Handel ist Wandel, so sagt man. Gerade in der heutigen



Ein Erlebnis für Klein und Groß: Die Vier-Jahreszeiten-Märkte. Fotos: Schmid/Nowotny

zen gibt es gebrannte Mandeln, Schokofrüchte oder Kaffee und Kuchen. Der Papa wird von der Schweiger Brauerei verwöhnt.

An zahlreichen Marktständen bieten die Händler wieder ihre zum Teil selbst produzierten Artikel und Waren an. Es gibt viele Kunsthandwerkstände mit verschiedenen Schmuckdesigns, Handarbeiten aus Deutschland, Südamerika und Afrika, Deko- und Geschenkartikel, Edelmusikinstrumente, Hundehalsbänder, Tiernahrung, Bekleidung, Lederwaren, Körbe, Bürstenwaren, Besen und vielem mehr. Daneben wird es wieder ein nettes Angebot an kleinen Fahrgeschäften und Buden für die kleinen Besucher des Marktes geben.

Der Markt öffnet um 10 Uhr seine Pforten und schließt um 17 Uhr. Ab 13 Uhr erweitern die Geschäfte bis 17 Uhr das reichhaltige Angebot zum verkaufsoffenen Sonntag. Kostenlose Parkplätze sind in unmittelbarer Umgebung des Marktplatzes vorhanden.

Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß auf unserem Sommermarkt mit verkaufsoffenem Sonntag in Markt Schwaben!



Herzlichst.

*Walentina Dahms*

Ihre Walentina Dahms

Erste Bürgermeisterin Markt Markt Schwaben

Zeit ist das besonders zu spüren. In Zeiten von Amazon und Zalando kann man sich die ganze schöne Warenwelt mit einem Klick nach Hause holen. Auch wenn die Technik immer weiter fort schreitet, so haben die klassischen Warenmärkte doch nie an Attraktivität verloren. Viermal im Jahr laden die Händler in Markt Schwaben zum »Flanieren und Genießen im Herzen von Markt Schwaben« ein.



Kunsthandwerk, Praktisches oder Köstlichkeiten – an den Ständen kommt jeder auf seine Kosten!

### Für jeden etwas

Die Vier-Jahreszeiten-Märkte haben ihren eigenen Charme entwickelt. Waren des täglichen Gebrauchs stehen neben Schmuck und Kunsthandwerk. Die Foodtrucks haben die jungen Leute wieder zurückgeholt und immer wieder gibt es Dinge zu sehen, die man sonst im Ort nicht kaufen kann. In diesem Jahr sind auch wieder Textilien vermehrt im Angebot. Mode aus Italien, Tücher aus Indien, Socken oder Wäsche von der Schwäbischen Alp.

Was aber wären Märkte, wenn es nicht auch nach Bratwurst oder Spareribs riechen würde? Heute müssen es aber auch Hamburger, Langos, Crêpes, oder vegane Speisen sein. Dazu kommen die beliebten Bauernstandl mit ihren Käse-, Wurst- und Schinkenspezialitäten. Ein Feinkostparadies für einen Tag. Für Kinder und Naschkat-

## MAFIA-WOCHEN

bei **TOWASAN**




**Wir machen Euch ein Angebot, das Ihr nicht ablehnen könnt.**

- Aufnahmegebühr geschenkt
- komplette Start-Ausrüstung
- 4 Wochen **kostenlos** trainieren

... bei Vereinbarung eines Probetrainings und Abschluss einer Mitgliedschaft. Aktion verlängert bis 31. Juli 2025

... direkt am Marktplatz

WhatsApp oder Anruf: **089 4315508**



[www.kinder-lieben-karate.de](http://www.kinder-lieben-karate.de)

### EuGH-Vorlage: Finanzgericht Köln hält Nichtgewährung der Steuerermäßigung für Handwerkerleistungen für Schweizer Immobilie für europarechtswidrig

Die Leiterin der örtlichen Beratungsstelle im Lohnsteuerberatungsverband e.V. – Lohnsteuerhilfverein – in Markt Schwaben, Frau Ilona Waldecker, weist aus aktuellem Anlass auf folgendes hin:

Das Finanzgericht Köln hält es für möglich, dass Personen, die in Deutschland steuerpflichtig sind, eine Steuerermäßigung für Handwerker- und haushaltsnahe Dienst-

leistungen in der Schweiz zu gewähren ist. Das Gericht hat dem EuGH die Frage zur Entscheidung vorgelegt, ob die Nichtgewährung einer Steuerermäßigung für in der Schweiz gelegene Haushalte gegen das Freizügigkeitsabkommen zwischen der EU der Schweiz verstößt.

Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.steuerverbund.de](http://www.steuerverbund.de).

### Lohnsteuerhilfverein

<b>Beratungsstelle</b>	Kolpingweg 2, 85570 Markt Schwaben
<b>Beratungsstellenleiter</b>	Frau Ilona Waldecker
<b>Telefon</b>	0800/5893155 (gebührenfrei) Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr 08121/9953879
<b>Mobil</b>	0175/2977716
<b>Telefax</b>	08121/226871
<b>E-Mail</b>	<a href="mailto:ilona.waldecker@steuerverbund.de">ilona.waldecker@steuerverbund.de</a>
<b>Internet</b>	<a href="http://www.steuerverbund.de">www.steuerverbund.de</a>

# Altstadtfest Erding

4. & 5. Juli 2025

Freitag & Samstag,  
jeweils von 11 bis 0 Uhr

Erdings größter  
Biergarten

Live Musik  
auf fünf Bühnen

Kulinarische  
Schmankerl

**Kinderkarussell & abwechslungsreiches Rahmenprogramm**

— **Finale Wahl zum**  
**Erdinger Herbstfestmahl**

Samstag, 5. Juli 2025



STADT  ERDING

# Viel Vergnügen beim ALTSTADTFEST

HUBERT SANDTNER

schreinermeister

möbel & mehr  
schreinerei  
innenausbau  
möbelrestauration  
reparaturen

am rätschenbach 34  
85435 erding  
tel. 08122 3786  
hubert.sandtner  
@t-online.de

www.schreinerei-sandtner.de

## Riesiges Programm zum Altstadtfest

Fischers fröhlicher Tag und andere Highlights

ERDING (jhö) · Biergartenfeeling und ein bisschen was von Festivalstimmung mitten in der Innenstadt gibt es am kommenden Wochenende zu spüren. Zahlreiche Musiker und Bands geben sich an den beiden Tagen auf mehreren Bühnen im Herzen Erdings die Ehre. Doch ein paar besondere Highlights gilt es auch noch hervorzuheben.

### Die Highlights

Am Freitag wird das Kinderschminken am Schrannenplatz zum Höhepunkt für die kleinen Besucher. Von 15 bis 18 Uhr können sich die Kin-



Erding feiert am Wochenende mit Musik, Aufführungen und kulinarischen Spezialitäten.  
Foto: Stadt Erding

der hier in Fabelwesen, Piraten, Tiere und was die Fantasie so hergibt verwandeln.

Nicht verpassen sollten man den Auftritt der Cheerleader der Erding Bulls am Kleinen Platz um 17 Uhr. Wer vom Schminken noch nicht genug hat oder das Ganze am Freitag verpasst hat, der hat am Samstag von 15 bis 18 Uhr nochmal die Gelegenheit dazu. Die »Fischer's Wohltätigkeitsstiftung« geht zurück auf das Brauereibesitzer-Ehepaar Friedrich und Katharina Fischer.

### Fischers Fröhlicher Tag

Nach dem Tod Friedrichs 1891 rief Katharina Fischer in einer notariellen Urkunde die Stiftung ins Leben. Gegründet »zum Besten der Armen der ganzen Distriktsgemeinde Erding« bildete in erster Linie ein »Distriktsarmenhaus«, das heutige Fischer's Kreisaltenheim und Seniorenzentrum, den Stiftungszweck. Die Erinnerung an das Stifterehepaar hält ferner »Fischer's fröhlicher Tag« wach, wenn

alle Erdinger Grundschüler an einem Freitagvormittag im Sommer auf dem Schrannenplatz mit Essen und Getränken versorgt werden. Auch dieses Fest hatte das Ehepaar in seinem Testament verfügt. Jedem Kind stehen testamentarisch zwei Paar Bratwürste und ein halber Liter Bier zu. Freilich gibt es seit langem kein Bier mehr für Kinder sondern Limonade. Die Schülerinnen und Schüler erhalten jedes Jahr also Wiener, eine Breze und eine Flasche Limonade. Die erwarteten 1.400 Schüler dürfen sich dazu auch wieder auf eine Stadtrallye freuen, in der sie sich mit der Geschichte der Stadt Erding sowie mit dem Leben des Stifterehepaars beschäftigt werden. Die Stadtrallye wurde im Jahr 2011 von Doris Bauer und Andrea Brenninger ins Leben gerufen. Früher fand der Tag und die Bewirtung übrigens im Erdinger Stadtpark statt. Seit einigen Jahre ist es an das Altstadtfest gekoppelt – bietet sich ja auch an, denn die Bierbänke stehen ja schon.

 /vodafone.erding  
 /vodafone\_erding

vodafone  
Shop Erding



Inh.: Petros Giovis  
Lange Zeile 14

...wir  
kümmern  
uns!



www.vodafone-erding.de

Zum Erdinger Altstadtfest 2025 grüßt Sie herzlich  
unser gesamtes Team und wünscht

"A Pfunds Gaudi"



# OPTIK WEBER

NATÜRLICH SEHEN

Kleiner Platz 6 · 85435 Erding · Tel. +49 8122 8210  
info@optik-weber.com · www.optik-weber.com

Sind Sie für den Sommer schon vorbereitet? Eine coole  
Sonnenbrille aus unserem Sortiment darf nicht fehlen ...

# Viel Vergnügen beim ALTSTADTFEST

## Ein Fest für die ganze Familie

Die Altstadt wird zum Biergarten

**ERDING (jhö)** · Die Erdinger lieben ihre Feste und das nächste findet bereits am kommenden Wochenende statt. Das Altstadtfest Erding findet immer am ersten Freitag und Samstag im Juli statt und verwandelt die gesamte Altstadt in einen riesigen Biergarten mit über 5.000 Sitzplätzen. Dieses einzigartige Ambiente mit den historischen Gebäuden im Hintergrund verleiht dem Fest seinen besonderen Flair und lädt Besucher jeden Alters zum Verweilen ein. Früher war es noch besser als »Lange Zeile Fest« bekannt, heute wird nicht mehr nur dort, sondern auch am Schrannenplatz und am Kleinen Platz gefeiert.

### Attraktionen für Kinder und Erwachsene

Auf mehreren Bühnen in der Innenstadt sorgen die Wirte der Lokale für Live-Musik, die von traditioneller bayerischer Musik bis hin zu modernen Klängen reicht. Die musikalische Vielfalt und die festliche Atmosphäre machen das Altstadtfest Erding zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle Musikliebhaber.

Die zahlreichen Buden bieten eine breite Auswahl an kulinarischen Spezialitäten an, die vom traditionellen bayerischen Schmankerl bis zur internationalen Köstlichkeiten reichen. Die Besucher können sich auf ein Festmahl freuen, das die regionalen Geschmäcker und kulinarischen Highlights der Welt vereint.



Ein beliebtes Fest im Veranstaltungskalender der Stadt.

Foto: Felix Reiser

Besonders für Familien mit Kindern bietet das Altstadtfest Erding ein umfangreiches Programm. Die kleinen Besucher können sich beim Kin-

dem Schrannenplatz drehen. Außerdem stehen zahlreiche Vorführungen von Vereinen und die Wahl zum Herbstfestmahl auf dem Programm.

Auch der »Fischer's Fröhliche Tag« ist seit einigen Jahren in das Altstadtfest integriert und findet am ersten Tag statt.

Für Besucher und Interessierte bietet das Altstadtfest Erding nicht nur ein vielfältiges kulturelles Programm, sondern auch die Möglichkeit, die Geschichte und die Traditionen der Stadt auf eine unterhaltsame und lebendige Weise kennenzulernen. Ein nicht mehr wegzudenkendes Wochenende in Erding, das Jung und Alt aus der gesamten Region anlockt. Für die Erdinger ist das Fest sowieso ein ganz besonderes Highlight im Jahr. Hoffentlich segnet uns der Wettergott mit Kaiserwetter!



Das Kettenkarussell am Schrannenplatz ist immer mit dabei. Foto: Stadt Erding

derschminken kreativ austoben können oder wilde Runden mit dem Kettenkarussell oder dem Kinderkarussell auf



Ein Kinderkarussell für die kleinen Besucher wird es auch geben. Foto: jhö

MARS

KÜCHENSCHMIEDE

**Küchenschmiede Erding.**  
**echt. guad.**

Besser zum Schmied als zum Schmied!!

85435 Erding • Am Gries 4  
Tel. 08122-9 59 87 31

info@kuechenschmiede-erding.de  
www.kuechenschmiede-erding.de

**Aus Liebe zum Bier.**  
Freilich jetzt auch alkoholfrei!



NEU

ERDINGER  
BRAUHAUS  
BAYERN

www.erdinger-brauhaus.de

OPTIK

---

SCHEERE

Bräuhausgasse 9 • 85435 ERDING  
Tel. 081 22-18337 • info@optikscheere.de

**GEWINNSPIELE UNTER:**  
[www.wochenblatt-ovw.de](http://www.wochenblatt-ovw.de)

Golf & More

Polos | Hosen | Röcke | Kleider | Jacken





pro-function® Bekleidung die bewegt

Am Mühlgraben 1 85435 Erding Tel.: 08122-2276555, www.pro-function.com  
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 10:00 - 19:00 Uhr Samstag 10:00 - 15:00 Uhr

# Bauen & schöner Wohnen



Von Markisen bis Glasdekor –  
Ihr Partner für Licht, Sicht & Stil!

Hutterer  
Sonnenschutz  
GmbH

#### FOLIENLÖSUNGEN:

Sonnenschutz · Blickschutz · Sicherheit · Glasdekor, Logo und Schriften

#### SONNENSCHUTZ FÜR AUSSEN ...

Sonnenschutzbeschichtung · Rollläden · Markisen · Raffstore/Jalousien

#### UND INNEN!

Lamellen · Flächenvorhang · Folienrollo · Plisse · Verdunkelungsanlagen

Krafft-von-Grünbach-Straße 11 · 95461 Bockhorn · Tel. 08138 - 6 97 63 17  
info@hutterer-sonnenschutz.de · www.hutterer-sonnenschutz.de



## Richtig liegen mit guter Beratung

Probeliegen und Körperanalyse sind vorab empfehlenswert

(djd) · Deutschland schläft schlecht: 43 Prozent der Befragten einer repräsentativen Studie berichteten laut Statista davon, in den vergangenen zwölf Monaten von Schlafstörungen geplagt worden zu sein. Ebenso hoch ist der Anteil der Menschen, die pro Nacht im Schnitt weniger als sechs Stunden schlafen – deutlich zu kurz, um wirklich Erholung zu finden. Stress und psychische Belastungen können ebenso der Grund dafür sein wie körperliche Beeinträchtigungen. Viele kennen das Gefühl, sich stundenlang wegen eines zwickenden Rückens hin- und her zu wälzen,



**Gut einschlafen und entspannt wieder aufwachen: Eine hochwertige Matratze kann den Schlafkomfort und das Wohlbefinden spürbar verbessern.**  
Foto: djd

ohne eine komfortable Liegeposition zu finden. Die Bedeutung, die eine hochwertige Matratze für eine erholsame Nachtruhe hat, wird dennoch oft unterschätzt. Eine Standardmatratze, die unabhängig von Körpergröße und Gewicht für alle passt? Was auf den ersten Blick unkompliziert und praktisch klingt, erweist sich oft als Trugschluss. Der gewünschte Schlafkomfort bleibt aus, am Ende gibt man unter Umständen doppelt Geld aus, um entspannt ruhen zu können. Noch mehr Skepsis ist angebracht, wenn die jeweilige Person bereits mit Nacken- oder Rückenproblemen zu tun hat. »Angesichts der individuellen Anatomie, der jeweiligen Schlafgewohnheiten, Vorbelastungen sowie Größe und Gewicht kann eine One-fits-all-Matratze kaum alle Erwartungen erfüllen. Um die persönlich passende Matratzenwahl in Bezug auf Komfort, Ergono-

mie und Qualität zu treffen, empfiehlt sich stets eine Beratung im örtlichen Fachhandel«, unterstreicht Schlafexperte Klaus Neudecker vom deutschen Hersteller Rummel Matratzen. Eine gute Beratung lasse sich nach seinen Worten daran erkennen, dass die Fachleute zunächst gezielt Fragen stellen, statt sofort ein bestimmtes Matratzenmodell anzubieten.

Auch ein ausgiebiges Probeliegen und eine sensorgestützte Körperanalyse helfen dabei, die richtige Wahl zu treffen. Die Vermessung und Auswertung unterstützen die Berater, um gezielte Empfehlungen auszusprechen und die neue Matratze für ein komfortables Schlafgefühl zu konfigurieren. Zudem legen Fachhändler meist großen Wert auf den Kundenservice. Sie können die Unterschiede zwischen den verschiedenen Matratzentypen und Materialien kompetent erklären. Außerdem stehen sie auch nach dem Kauf zur Verfügung. Unter [www.rummel-matratzen.de](http://www.rummel-matratzen.de) etwa lassen sich kompetente Fachhändler in der Nähe finden. Neben dem Liegekomfort ist vielen heute auch das Thema Nachhaltigkeit wichtig. Die Qualität und der Ursprung der verwendeten Materialien spielen dabei ebenso eine Rolle wie der Fertigungsstandort, die ökologische Bilanz sowie faire Arbeitsbedingungen.

Werkstatt für schönes Wohnen  
**Michael Kühn**  
Raumausstattermeister



- Polsterei
- Vorhänge
- Bodenbeläge
- Tapeten
- Sonnenschutz

Am Rätchenbach 27 • 85435 Erding • Tel. 081 22/94 56 00  
info@raumausstattung-kuehn.de • www.raumausstattung-kuehn.de

## FEUCHTE WÄNDE ? NASSER KELLER ?

## SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN ?

# 0 89 / 25 55 72 36

JETZT KOSTENLOSEN ERSTBESUCH VOR ORT ANFORDERN!

Nasse Wände?

**BKL . LÜCKEMEIER**  
BAUWERKSABDICHTUNG

...garantiert trockene Wände



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH  
Regionalbüro München

[www.bauabdichtung-muenchen.de](http://www.bauabdichtung-muenchen.de)  
info@bauabdichtung-muenchen.de



# Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert

Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte  
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de)

**kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

[www.veinal.de](http://www.veinal.de)



# Bauen & schöner Wohnen

## Das Muster macht's

Es gibt zahlreiche unterschiedliche Verlegearten von Parkett

(red) · Der Boden prägt die Raumwirkung entscheidend. Beim Parkett heißt es, sich zwischen zahlreichen Holzarten, Sortierungen und Verlegemustern zu entscheiden. Der Verband der Deutschen Parkettindustrie (vdp) erklärt, was es mit Landhausdielen, Fischgrät und weiteren Optiken auf sich hat und wie die Verlegerichtung die Atmosphäre beeinflusst.

Für die Raumwirkung von Parkett spielt neben technischen Gegebenheiten eine große Rolle, in welcher Richtung verlegt wird. »Eine erste Orientierung kann der Lichteinfall bieten, indem man die Verlegung am Lichteinfall des größten Fensters ausrichtet«, erklärt vdp-Vorsitzender Michael Schmid. »So folgen die Dielen dem Verlauf des Lichts, das dann Fugen und kleine Unebenheiten schluckt.« Das Licht hilft bei dieser Verlegung, den Eindruck einer ebenmäßigen Oberfläche zu erzeugen, der für harmonische Wirkung sorgt.

### Tiefen- und Breitenwirkung

Ein weiteres Kriterium können die Längs- und Querseiten sein. »Liegt das Parkett quer zur langen Seite des Raums, wirkt er breiter. Verlegt man parallel zur Längsseite, wirkt er tiefer. Für schmalere Räume bietet es sich daher an, das Parkett quer zu verlegen«, erläutert Schmid. Auch die verschiedenen Hölzer und ihre Farben oder Oberflächenbehandlung rufen unterschiedliche Raumwirkungen hervor.

Soll das Parkett lebhaft und prägnant oder eher ruhig und zurückhaltend wirken? Ein Holzboden mit großformatigen Elementen entfaltet eine moderne, gleichzeitig klassische Wirkung, da er an die alten Dielenböden vergangener Zeiten erinnert. Kleine Elemente sehen edel aus und geben optisch mehr Größe. Zu-



Das Muster macht's!

Foto: BOEN

dem ermöglichen sie die Auswahl unterschiedlichster Verlegemuster. Landhausdielen gehören zu den beliebtesten Holzfußböden. Sie bieten je nach Sortierung ein ruhiges bis rustikal-lebhaftes Erscheinungsbild. Beliebte Holzarten dafür sind vor allem Eiche, aber auch Ahorn oder Nussbaum. Landhausdielen wirken meist dezent, so dass schöne Möbelstücke gut zur Geltung kommen.

»Die Parkettstäbe sind entweder klassisch mit einem 90°-Winkel oder im französischen Stil im Winkel von 45° oder 60° angeordnet«, erläutert Schmid. Besonders häufig findet man dieses Muster in Gründerzeithäusern oder Altbauwohnungen aus der Zeit um die Jahrhundertwende, da es gerade in großen Räumen ganze Wirkung entfaltet. Professionelle Verleger umschließen den Fischgrät oft mit fachmännisch verlegtem Randfries.

Eine ebenfalls gleichmäßig wirkende Variante ist der Leiter- oder Parallelverband. Hier werden die Holzstäbe auf gleicher Höhe nicht versetzt, sondern parallel zueinander verlegt. »Dies wirkt geometrisch und ordnend«, betont Holzexperte Schmid.

Bei der auch als Schachbrettmuster bekannten Verlegeart werden einzelne Stäbe zu Quadraten zusammengefügt, deren Richtung abwechselnd um 90 Grad versetzt ist, besonders wirksam ist das Schachbrettmuster diagonaler Verlegung. Durch seine ausbalancierte Atmosphäre eignet es sich gut für kleinere Räume. Anders beim Tafelparkett. In ihm sind verschiedene Holztafelchen in einem großen Karree zu geometrischen Bildern verbunden. Eine Tafel kann eine Kantenlänge von einem Meter errei-

chen. Tafelparkett ist in großen Räumen beliebt.

»Die Parkett-Vielfalt ist groß. Sie ist Teil unseres Branchenknow-Hows und unserer Identität. Nicht jedes Verlegemuster bietet sich für jeden Raum an. So sollte man gut überlegen, wie die Lichtverhältnisse sind und wie viel Holzboden im eingerichteten Raum sichtbar bleibt. Ein auf-

wändiges Verlegemuster hat gern Platz und kann seine Wirkung entfalten, wenn es nicht unter dem Teppich verschwindet«, erklärt Schmid. »Die Entscheidung für einen Echtholzboden aus europäischen Hölzern von hiesigen Herstellern ist eine Investition in nachhaltiges und klimaschonendes Wohnen«, betont der vdp-Vorsitzende.



Querverlegt lässt Parkett einen Raum breiter wirken.

Foto: MeisterWerke Schulte GmbH

Beim Schiffsboden, auch wilder Verband genannt, sind die Parkett-Stöße unregelmäßig versetzt. Er ist etwas für Individualisten. Der Englische Verband ist dagegen regelmäßig verlegt. Die Stöße befinden sich je auf der Hälfte des Nachbarbretts und ergeben ein geordnetes Bild.

Weiter sehr beliebt ist die Fischgrät-Verlegetechnik.



Küchenschmiede Erding.  
echt. guad.

Besser zum Schmie  
als zum Schmied!

85435 Erding • Am Gries 4  
Tel. 08122-9 59 87 31

info@kuechenschmiede-erding.de  
www.kuechenschmiede-erding.de

SIGL ALOIS  
Bagger- und Fuhrbetrieb

Ihr verlässlicher Partner  
für Abbruch & Erdarbeiten

Sigl Alois GmbH  
Am Bahnhof 1  
84435 Lengdorf  
Telefon 08083 1467  
info@sigl-bagger.de

Telefon 08083 1467

www.sigl-bagger.de



BAUTROCKNUNG JELL

Leckortung  
Wasserschadenbeseitigung  
Neubautrocknung

Franz Jell  
Hainberg 1  
84439 Steinkirchen

www.bautrocknung-jell.de  
bautrocknung-jell@gmx.de  
Tel.: 0151 27094886

# Bauen & schöner Wohnen

## Größter Fliesenfachmarkt im Münchner Osten

Jeden  
Sonntag

Schau-  
Sonntag

- 1000 m<sup>2</sup> Ausstellung – 4000 m<sup>2</sup> Lager
- Fliesen in allen Stilrichtungen
- Für Bastler: bunte Fliesen u. Mosaik

BARTI FLIESEN

Fliesenverlegung und Komplettbäder

Von  
14 - 17 Uhr

85464 Neufinsing (Speichersee) - Hauptstr. 7  
www.bartifliesen.de - Tel. 0 81 21 / 8 10 52

## Cool bleiben bei Sommerhitze

Miet-Klimageräte helfen über die heißen Wochen

(djd) · Dass die Tage im Sommer immer heißer werden, ist nicht nur ein subjektives Gefühl:

Der Deutsche Wetterdienst bestätigt, dass Temperaturen, die vor 1990 einen extremen Sommer signalisierten, in den letzten 30 Jahren zum Durchschnitt einer heißen Jahreszeit geworden sind. 30 Grad und mehr sind also keine Seltenheit mehr. Wohn- und Büroräume verwandeln sich im Hochsommer dann schnell zur Sauna. Wer dem entgegenwirken will, kann mit einem mobilen Klimage-



Ein Klimagerät macht es möglich, bei der Arbeit einen kühlen Kopf zu bewahren – auch bei Sommerhitze.

Foto: ENERENT/Victor Koldunov - stock.adobe.com

**LUST AUF FARBE?**

Heiko  
**GÜNTHER & HAUS FARBE**

Heiko Günther Malermeister  
Rebhuhnweg 18 | 85452 Moosinning  
☎ 08123 92 150 | ☎ 0179 490 45 36  
www.malerbetrieb-guenther.de

seit über 30 Jahren INNUNGSFACHBETRIEB

- WAND
- FASSADE
- LACKIARBEITEN
- BODEN
- INNENAUSBAU

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG!

ALUMINIUM EDELSTAHL

**BALKONE + ZÄUNE**

NIE MEHR STREICHEN!

**ABFALTERER BALKONE & ZÄUNE GmbH**  
Egelsee 33, 93354 Siegenburg  
TELEFON: 09444 97980  
info@abfalterer-balkone.de  
www.abfalterer-balkone.de

rät die große Hitze abmildern. Dieses kann man bei Bedarf auch nur kurzzeitig mieten und spart sich so die Kaufkosten.

Ein Split-Klimagerät ist eine Klimaanlage, die in zwei separate Einheiten aufgeteilt ist: ein Gerät im Innenraum des zu klimatisierenden Zimmers und eine zweite Einheit, die sich draußen befindet, etwa auf dem Balkon oder der Terrasse. Die beiden Geräte sind durch Kältemittelleitungen und elektrische Kabel miteinander verbunden. Split-Klimageräte arbeiten leiser und effizienter als herkömmliche Fensterklimaanlagen. Sie können mehrere Zimmer gleichzeitig kühlen. Zu-

dem bieten solche Geräte, etwa von Novachill, eine hohe Luftqualität im Innenraum, da sie die Luft filtern und entfeuchten können. Für Privatwohnungen und Büroräume ist ein Gerät mit einer Leistung zwischen drei und sieben kW in der Regel ausreichend. Split-Klimageräte sind sehr schnell aufgebaut und installiert. Allerdings sollte immer ein Fachmann hinzugezogen werden. Denn unter anderem muss die Kühllast exakt berechnet werden, um einen optimalen Wirkungsgrad zu erzeugen. Unter www.novachill.de findet man verschiedene Arten von Klimageräten der Enerent-Gruppe.

## WANNE RAUS, DUSCHE REIN!

Jetzt unverbindlichen Beratungstermin vereinbaren: Tel. 08122 179 36 50



**viterma**  
zaubert Wohlfühlbäder

Viterma zaubert aus Ihrer alten Badewanne eine sichere, ebenerdige Dusche. Unser individuell anpassbares Duschsystem integriert sich perfekt in Ihr bestehendes Bad.

Ihr Fachbetrieb im Kreis Erding  
Erdinger Straße 26  
85457 Hörlkofen  
Tel. 08122 179 36 50  
www.viterma.com



Im Sommer zu arbeiten, fällt nicht immer leicht. Nur ein Ventilator ist hier nicht ausreichend. Klimaspplitgeräte sind besser geeignet, um ganze Räume zu kühlen.

Foto: ENERENT/StockPhotoPro - stock.adobe.com

GARANTIE  
10  
JAHRE  
AUF VITERMA-PRODUKTE

ZUFRIEDENHEIT  
98%  
KUNDEN

REGIONALE  
HANDWERKER

# Einbürgerungen seit 2022 verdoppelt

Landkreis Erding ist ein »Ort der Vielfalt«

**ERDING (bro)** · Seit September 2008 trägt der Landkreis Erding die Auszeichnung »Ort der Vielfalt« – ein Prädikat im Rahmen eines Programms der Bundesregierung, das Kommunen ehrt, die sich in besonderem Maße für Toleranz, Weltoffenheit und ein respektvolles Miteinander engagieren. Der Landkreis lebt diese Werte aktiv, die Einbürgerungszahlen, die sich seit dem Jahr 2022 von 252 auf 516 im vergangenen Jahr mehr als verdoppelt haben, unterstreichen eindrucksvoll, dass diese Bemühungen auch Früchte tragen. Fünf Nationen an einem Tisch. Die Männer aus Bosnien, Mazedonien, Russland, Indien und Bangladesch sprechen alle gut deutsch – und das verbindet sie auch. »Wir wollten in ein sicheres Land, in dem wir und unsere Familien gut leben und arbeiten können, darum sind wir hier«, sagt Bakir aus Bosnien. Meryem kam mit ihren Kindern Fatih und Azranur vor sechs Jahren aus der Türkei



**Fünf Männer aus Bosnien, Mazedonien, Russland, Indien und Bangladesch – sie alle verbindet heute die deutsche Sprache und ihre deutsche Nationalität.**

Foto: bro

nach Deutschland, lebt mit der Familie in Taufkirchen, wo sie und ihr Ehemann auch arbeiten. »Hier fühlen wir uns wohl, meine Kinder sind schon mehr Deutsche als Türken«, sagt Meryem. Iwan und Masud stammen aus Syrien, Abrahale aus Eritrea, die drei jungen Männer flohen vor dem Krieg in ihren Heimatländern, lernten sich an der

Berufsschule kennen und sind heute dicke Kumpels. »Bayern und der Landkreis Erding sind toll, wir wollen hierbleiben«, sagt Iwan.

## Neuer Rekord

Vor drei Jahren nahmen 252 ausländische Mitbürger im Landkreis die deutsche Staatsbürgerschaft an, 2023

waren es schon 369 und im vergangenen Jahr gar 516: ein neuer Rekord. Die Eingebürgerten stammen aus 65 verschiedenen Nationen, was die kulturelle und gesellschaftliche Vielfalt des Landkreises eindrucksvoll widerspiegelt. Die zahlenmäßig größten Gruppen kommen aus der Türkei (64), Bosnien-Herzegowina (38), dem Kosovo (33), Russland (28) und Syrien (27). Beim feierlichen Einbürgerungsempfang würdigte

Landrat Martin Bayerstorfer diesen bedeutsamen Schritt mit anererkennenden Worten: »Die Einbürgerung ist weit mehr als ein rein verwaltungstechnischer Vorgang. Sie ist ein klares Bekenntnis zu unserem Land, zu unserem politischen System, zu den Werten unseres Grundgesetzes. Es zeigt: Der Wunsch, zu Deutschland zu gehören, war größer als die damit verbundenen Herausforderungen.« Zugleich machte der Landrat deutlich, dass Integration ein wechselseitiger Prozess sei, der nur gelingt, wenn sich beide Seiten einbringen: »Einbürgerung ist keine Einbahnstraße. Sie erfordert auf der einen Seite den Willen zur Teilhabe und zur Identifikation – und auf der anderen Seite Offenheit, Toleranz und die Bereitschaft, einander mit Respekt zu begegnen. Auf dem Weg dahin gibt es Hürden: Klischees, Vorurteile, Ängste. Doch dieser Weg lohnt sich – für uns alle, für eine starke, vielfältige und demokratische Gesellschaft.«



**Landrat Martin Bayerstorfer übergibt einem eingebürgerten Jungen eine Landkreis-Schokolade.**

Foto: bro



# KFZ

Anzeige / Sonderveröffentlichung

# - Betriebe

in Ihrer Nähe

## Bereit für die große Tour

So wird das Auto fit für die Reise

**(djd)** · Einen kleinen Check des Fahrzeugzustands führen wohl fast alle Autobesitzer durch, bevor sie auf große Urlaubsfahrt gehen. Doch Hand aufs Herz: Wird bei einem Rundgang ums Auto wirklich alles geprüft, was für eine sichere Reise erforderlich ist? »Vieles, was bei einem gründlichen Fahrzeugcheck wichtig ist, lässt sich ohne Hebebühne und professionelles Gerät gar nicht durchführen«, sagt Detlef Peter Grün, Bundesinstandsetzmeister des Kfz-Handwerks. Er rät, rechtzeitig einen Termin in der Kfz-Werk-

statt zu vereinbaren. Der Kfz-Profi überprüft im Rahmen eines Urlaubs-Checks Reifen-

zustand, Flüssigkeitsstände, Beleuchtung und Wischerblätter sowie das Fahrwerk.



**Nach einer gründlichen Fahrzeuginspektion ist das Auto gut gerüstet für eine lange Urlaubsreise.**

Foto: djd

Lohe 1 · 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 52 · Telefax (0 80 83) 1094  
www.autohaus-spielberger.de

## Auto-Bauer

Kfz-Meisterbetrieb

zum fairen Preis: Reparaturen u. Konstruktionen aller Art  
PKW · Transporter · Anhänger · Old- und Youngtimer

Eittinger Str. 15 · 85459 Berglern · Tel. 08762-5476 · Fax -5477

Autorisierter Servicepartner

Ihr Autohaus „nicht nur“ für italienische Modelle

**Autohaus Liegl e.K.**

Keltenstraße 2  
85447 Reichenkirchen, Deutschland  
Telefon +49 (0)8762-1834  
E-Mail: info@autohaus-liegl.de  
Inh. Simon Liegl

Autorisierter Servicepartner

# Mit dem Auto in den Sommer-Urlaub



Mehrmarken-Autohaus • Reparatur und Service  
Unfallinstandsetzung • Glasreparatur • Smart-Repair

**Die Profis  
Autohaus Frisch**



Mühlendorfer Straße 31 • 85661 Forstinning  
Telefon 08121/93 26-0 • [www.autohaus-frisch.de](http://www.autohaus-frisch.de)

**autohaus HANS MAIER Audi**



Erding, Am Kletthamer Feld 11  
Telefon: 081 22/995 85-0  
[www.autohaus-maier.de](http://www.autohaus-maier.de)  
[info@autohaus-maier.de](mailto:info@autohaus-maier.de)

**HYUNDAI** | **N** | **SEAT Service** | **CUPRA SERVICE**



**Autohaus Schneider**  
Berglern - Landshut - Dingolfing

Moosburger Straße 21  
85459 Berglern / Erding  
Tel. 08762 3397  
[www.seat-schneider.de](http://www.seat-schneider.de)

- Service
- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Leasing uvm.

**AUTO CHECK**

**Siegfried Lindner**  
KFZ-Meisterbetrieb für alle Fabrikate  
Hauptstraße 4 • 85469 Walpertskirchen  
Tel. (0 81 22) 89 23 42 • Fax (0 81 22) 31 69



[www.christler.de](http://www.christler.de)  
mail: [info@christler.de](mailto:info@christler.de)

**christler**  
karosserie+lack

- unfallinstandsetzung
- autolackierungen
- ersatz/mietfahrzeuge
- industrielackierungen

albert einstein str. 7-9  
85435 erding

partner führender versicherungen

**servicetelefon 08122 - 86 86 60**



## Sicherer Halt fürs Zweirad

Bikes zuverlässig mit dem Auto transportieren



Millionen Menschen in Deutschland nehmen das eigene Fahrrad oder E-Bike mit in den Urlaub. Foto: djd/Fix4Bike

(djd) · Urlaub auf zwei Rädern boomt: 37,4 Millionen Menschen in Deutschland benutzen laut der ADFC-Radreiseanalyse 2024 ein Fahrrad im Urlaub und für Ausflüge – das ist mehr als die Hälfte der Erwachsenen. Natürlich möchte man auch im Urlaub am liebsten das eigene Rad, mit dem man im Alltag vertraut ist, weiterverwenden. Doch wie gelingt ein stressfreier und vor allem sicherer Transport ans Ziel? Wer das Fahrrad oder E-Bike huckepack mit dem Auto befördern möchte, hat einige



Klassische Klemmsysteme lassen sich nicht immer einfach auf dem Kugelkopf arretieren. Bei der Montage muss der Fahrradträger in die Waage gebracht und gleichzeitig verklemt werden – kein leichtes Unterfangen. Dabei gibt es heute einfache und sichere Lösungen. Dank einem speziell konstruierten Kugelhals mit zwei Bolzen unterhalb des Kugelkopfs und passender Aufnahme am Fahrradträger sorgt es für eine präzise, spielfreie Verbindung – mit nur einem Handgriff, ohne Nachjustieren. Fahrradträger mit der patentierten Aufnahme werden oberhalb der Kupplungskugel positioniert und einfach abgesenkt, bis sie hörbar mit einem Klick automatisch einrasten. Einmal montiert, sitzt der Fahrradträger absolut sicher und stabil, ein Kippen oder Verdrehen ist ausgeschlossen.

Die Ein-Klick-Aufnahme des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung sorgt für Sicherheit. Foto: djd/Fix4Bike

grundlegende Dinge zu beachten, beispielsweise beim Fahrverhalten. Zudem dürfen Rücklichter, Bremsleuchten und Kennzeichen niemals verdeckt sein, vielfach ist ein zusätzliches Kennzeichen für den Fahrradträger erforderlich.

### Einfache Montage

Diese unkomplizierte Handhabung überzeugt auch unabhängige Mobilitätsclubs wie den ADAC in Deutschland oder den TCS aus der Schweiz. Der ADAC etwa attestiert dem System im großen Fahrradträger-Vergleichstest 2025 »mit Abstand die einfachste Montage« im gesamten Vergleich.

### Sicherer Halt

Entscheidend für eine sichere Urlaubsfahrt ist eine zuverlässige, einfach zu benutzende Befestigung des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung. Erfahrene Radurlauber wissen nur zu gut:

**ANKAUF** IMMOBILIEN**Finanzstarker Kapitalanleger sucht Wohnungen & Baugrundstücke (auch mit Altbestand)**

Anspruchspartner: Herr Hiltzschlicher  
 ☎ 089 21 96 41 09  
 Schnelle und diskrete Abwicklung garantiert  
 Wir leben Immobilien!  
 Info@AkuRat.net  
 www.AkuRat.net  
 München | Herrsching | Germering | Landsberg | Murnau

Haus od. Laden für Kindergarten z. Miete f. mind. 5 Jahre gesucht. Lochhausen/Aubing/Langwied ab 2026. wald.kids@gmx.de

Suche 1- oder 2-Zimmerwohnung von privat. Tel. 0173 3938 522 info@muellerundfreunde.de

Bayer. Familie su. Grundstück o. Haus z. Kauf ☎ 0152/37865598

**MIETGESUCHE**

Sehr geehrte/r Vermieter/in, wir suchen zum 01.09.2025, idealerweise eine 2,5 Zimmerwohnung im Landkreis Freising, gerne auch in der Nähe der Hochschule Weihenstephan. Wir sind 2 Personen, studierte Tänzerin und Student Landschaftsarchitektur. Eine Terrasse und ein Balkon wären schön, ist aber kein Muss. Gerne überzeugen wir Sie bei einem Besichtigungstermin von uns. Tel. +4915754207958

Paar, 68 + 64, Rentnerin + Versicherungskfm. su. 2,5 - 3 Zi.-Whg. m. Blk. o. Terr. o. kl. Garten, Miete bis € 1600,- warm, gerne ab sofort, spätestens bis 31.12. wg. Eigenbedarf, bevorz. Mü. Westen o. Süden, Tel. 0179/5162254

2-4 Zimmer Wohnung Gesucht für zuverlässiges junges Paar (Buchhalterin & Ingenieur) in München+Umland Tel: 017684989835

Verlobtes Paar sucht 3-4 Zi.-Whg. in München West; Ingenieur 30J. Hebamme 29J., T. 015222124916

Angestellte, 56J. su. Whg ab 60qm +Blk, max. WM € 1400, ab ca. Sept. um Mü.! ☎ 01577 8988090

**GRUNDSTÜCKE**

Jg. bayr. Fam. sucht Grund oder Haus (gene auch renovierungsbedürftig) wir freuen uns auf Ihren Anruf Tel: 0152/37865598

Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0152/37865598

**AUDI**

Wir kaufen ihren Audi gepflegte/ defekte usw. Sofort Bar KFZ-Fa. Mo-So. ☎ 089/48996460

Suche Audi ab Bj. 2000 jd. Zust. Firma ☎ 089/97890365

**BMW**

Erfahrene deutsch KFZ-Fa. kauft jede Art v. BMW, seriöse Abwicklung vor Ort Zustand egal 24h/Wo ☎ 089/61467795

SUCHE BMW jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Suche alle BMW, jeder Zustand, 24Std/Wo. Fa. Tel. 089/97890365

**FIAT**

Kaufe jede Art v. Fiat/PKW/Bus Zust. egal. Schnelle Abwicklung Abmeldung + Barzahl. sof. erreichbar Mo-So ☎ 089/48998925

Suche Fiat PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa. ☎ 089/89328547

**FORD**

Fiesta Bj 01, 2. Hd., 55 KW, 115' km, blau, 5 türig, § 05/27, Klima, Servo, kein Rost 1650 € ☎ 0174/3049681

Kaufe Fort/PKW/Bus in jedem Zustand. Wir sind auch an Sonn+Feiertgs. erreichb. ☎ 089/61209593

Su.Ford PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547

**HONDA**

Suche alle Honda ab Bj. 98, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

Kaufe Honda, Tel. 089/48998925

**HYUNDAI**

KFZ-Fa. su. Hyundai alle Modelle Selbstabholung auch rep.bed. ☎ 089/48998925

Suche Hyundai und andere Japaner und Koreaner. Zahle sofort Bar auch WE Firma ☎ 089/97890365

**KIA**

Kaufe Kia, Fa., T. 089/48058775

**MERCEDES-BENZ**

Mü.Fa. kauft Mercedes Zust. +Bj. egal 24 Std/Wo auch So+Feiert. Fa. ☎ 089/62809177

Su. alle Mercedes jd. Bj. Zustand Firma ☎ 089/97890365

SUCHE MERCEDES alle Typen jd. Bj., 24Std./Wo., Fa., 089/89328547

**NISSAN**

Kaufe Nissan Tel. 089/94002977

**OPEL**

Suche VIVARO Automatikgetriebe Suche Hydraulik-Schaltblock für Automatikgetriebe OPEL VIVARO BJ 2013 oder ganzes Getriebe mit Schaltblock Diesel 84 kW M. Pils ☎ 0172-8147974

Fa. sucht Opel alle Modelle auch rep.bed. Selbstabholung ☎ 089/48998925

Su. alle Opel ab Bj. 2000 Sonn/Feiertage Firma ☎ 089/97890365

Su. OPEL PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zust., 24h/Wo., Fa. 089/89328547

**PEUGEOT**

Kaufe Peugeot Firma, ☎ 089/48998925

**PORSCHE**

Porsche 911 von privat dringend gesucht, seriöse Abwicklung, alles anbieten ☎ 0177/9673461

**RENAULT**

Suche Renault, T. 089/94002977

**SKODA**

Kaufe Skoda Tel. 089/48998925

**TOYOTA**

KAUFE jeden TOYOTA und andere Japaner, kein TÜV, viele KM, Unfall, zahle Bar, auch So.-/Feiertage, faire Abwicklung. Firma Tel. 089/97890365 (immer erreichbar)

Deutsche Fa. kauft alle Toyota Modelle auch Unfallschaden ohne TÜv, hohe KM usw. Selbstabholung, Barzahlung sof. 7Tg/Wo ☎ 089/48058543

Kaufe alle Toyota auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km o. defekt. KFZ Meisterbetrieb T. 0151/1745642 oder 08841/6789338

Suche Toyota PKW/BUS, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547

**VOLKSWAGEN**

Zum Kauf su. wir VW/PKW Bus mit oder ohne Tüv . KM+Bj. egal. Fa . Tel. 24 Std / Wo ☎ 089/48996460

Su. alle VW, PKW, Bus, Firma 24 Std./Wo.; Tel. 089/97890365

Su. VW PKW/BUS, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa., T. 089/89328547

**VOLVO**

Su. Volvo ☎ 089/62809177

**WOHNWÄGEN/ WOHNMOBILE**

Su. Wohnmobil o. Wohnwagen, gerne auch VW Bus; ☎ 0160/2192275

Privatmann sucht von Privat Wohnmobil oder Wohnwagen ☎ 0176/31773515

Kaufe Wohnmobile+Wohnwagen 03944/36160, www.wm-aw.de, Fa

Camper sucht Wohnmobil ☎ 0173/8935854

**MOTORRÄDER**

Kaufe gebrauchte Unfall- und Motorräder, Fa., Telefon: 089/3143203

**KFZ-VERSCHIEDENES**

Wir kaufen jedes Auto, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung auch mit Abschleppwagen mögl. Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, (089/96978922

Ankauf von KFZ aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor od. Getriebeschaden, KFZ Meisterbetrieb T. 0151/17456427 oder 08841/6789338

Kfz-Fa. kauft alle Fahrzeuge, Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung, Abmeldung erfolgt sofort ☎ 089/62809177

**KFZ-ANKAUF**

Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/Export. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden, mit oder ohne Tüv uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/48058775; 24h u. Sa./So. erreichbar

Münchner KFZ-Firma kauft jedes Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden mit oder ohne TÜV usw. Abmeldung, Barzahlung und Selbstabholung, 24 h auch Sa./So., Firma Tel. 089/92269970 o. 0171/3078511

Fa. Auto-Star München KAUF FHRZEUGE ALLER ART. AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM. OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage

LUEJ Automobile. Kaufe Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Motorschaden, hohe km, ohne TÜV und für Export; auch Feiertag und Wochenende. Tel. 089/9042250555, 0174/7172018

Kfz-Ankauf aller Art, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24h, auch Sa./So., KFZ Firma, Tel. 089/61465198

KFZ-Firma kauft Ihr Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden oder ohne TÜV, Abmeldung vor Ort, KFZ-Meister ☎ 089/46130121

Auto Ankauf! Gepflegte/ defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.

KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. Tel. 089/62271473

Süddeutsche Automobile Autoankauf aller Art. Wir zahlen realistische Preise in Bar ☎ 0151/15315415

Dt.-Fa. kauft Unfall – und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/94002977

Familie sucht Wohnmobil oder Transporter für Selbstausbau ☎ 0163/0045974

Fränkische Firma kauft Motorräder und Mopeds! T. 0911/5485000 / 0170-5485000

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2014. Münchner Firma, Tel. 089/42018419

Su. Oldtimer o. Youngtimer, gerne reparaturbedürftig; Tel. 0160/2192275

Familie sucht Auto oder Van ☎ 0163/5241045

Kaufe Fahrzeuge aller Art, 24 Std./Woche, Fa. ☎ 089/89328547

**VERKÄUFE SONSTIGES**

Wir beraten Sie gerne, weil Sie uns nicht „Wurst“ sind! Zu verkaufen: Haustüre 1 hat 2 Meter Höhe x 1 Meter Breite, rechts zum schließen, Haustüre 2 hat 2,10 Meter Höhe x 1,00 Meter Breite, rechts zum schließen. Neu, Original verpackt nach den neuesten Energievorschriften, Einzelpreis 4.800 € Tel. 0157 35 132 133

**ANTIQUITÄTEN**

Privater Sammler Sucht: Alte Medaillen, Helme, Wehrpässe, Urkunden, Fotoalben usw bis 1945. TEL: 0176/84616055

**WOHNUNGS-AUFLÖSUNGEN**

Münchner Familienbetrieb übernimmt seit 1990 Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, Seniorenumzüge, www.entruempel-trupp.de, Tel. 0160/7764886 info@entruempel-trupp.de

Wohnungsaufösungen, Sperrmüll, Schwer- & Kleintransporte 089/51264578 o. 0172/8408383

**ENTRÜMPELUNG**

DW Entrümpelung & Sanierung Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, Messie-Räumung. Kostenlose Besichtigung. ☎ 0177/1535499 oder ☎ 089/72488612

**KAUFGESUCHE**

Grüß Gott! Seriöser Ankauf von: Trachten, Pelze, Designertaschen, excl. Uhren und Accessoires, Münzen, Militaria, Zinn, Porzellan, Tafelsilber, Orientteppiche, Musikinstrumente, Kunst und Antiquitäten. Barzahlung! Herr T. Grünholz, ☎ 01520/3882737

Suche altes Cello/Geige, Kontrabass, Bratschen, Saxophon, Tuba, Fargott & alte Bassgitarren, Erbnachlässe, Hr. Wagner ☎ 0157/54847634 München

Kaufe Orden, Uniformen, Helme, Fotos etc. bis 1945! Zahle gut! Bitte alles anbieten! 0179/7861987

Kaufe alte Fotoapparate, Objektivs, Kameras und Diaprojektoren ☎ 01575/9435985

Suche LEDERHOSEN, CHARIVARI, Kropfketten, Schmuck, Zinn, Silberbestecke & Pelze 0178/5351818

Uhrenankauf, Armbanduhren, Taschenuhren, Wand-/Standuhren auch defekt. ☎ 0177/9037482

Frau Strauß kauft Rolex/Cartier/Breitling/Omega/Glshütte ☎ 089/44312337

Su. altes Ölbild oder Bilderrahmen auch beschädigt 0176/55644089

**VERSCHIEDENES**

**Badsanierung: Ein komplettes Bad** Qualität zum kl. Preis, Altersgerechte Umbauten von Badewanne auf Duschwanne. Bodengleiche Duschen, Fa Poltinger, 089/69370393, www.poltinger.de

**Schmalfilm & Video auf DVD,** Super 8, Normal 8, Doppel 8, VHS, Hi8, MiniDV, filme-sichern.de, Telefon: 08458 / 34 57 53 9

**HANDWERKER**

**Baumpflege nur vom Fachmann**

Baumschnitt, Baumfällung, Hecken-/Strauchschnitt, Gartenpflege, Wurzelstockentfernung, unverbindl. Beratung

**Irl Baum- und Gartenpflege e.K.** Meisterbetrieb  
Tel.: 08122 - 55 84 229  
www.irl-baumpflege.de

**ZU FESTPREISEN!**

Sämtl. Fassaden-/Sanierungsarbeiten, Fassadenanstriche/dämmung/-verkleidung-Fliesen Maler Putz und Maurerarbeiten einschl. Balkon und Terrassenanierung. Asbest Handabbruch und Entsorgung gem. TRGS 519/521 (Sondermüll)! Flachdach/Garagendachsanierung, eigenes Gerüst, keine Anfahrtkosten. GB Haussanierung 0173/4131829

**Handwerksbetrieb Bauer** – Aus Liebe zum Handwerk! Sanieren – erhalten – erneuern. Wir führen folgende Arbeiten aus: Treppen, Bk., Garagen-, Terrassen-Sanierung, Abdichtg. System, fugenlose Steinteppich-Verlegung. Rufen Sie uns unverbindlich an und wir beraten Sie gerne vor Ort. ☎ 0821/20921627 oder Mobil 0174/8019641 E-Mail: FTBauer@outlook.de

**M.B Entrümpelung & Steinreinigung** Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, auch extreme Messi-Fälle, professionelle Steinreinigung. Kostenlose Besichtigung Mo-Sa. 8-20 Uhr ☎ 0177/7111648

**Impressum**

Wochenblatt Erding · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding  
Freisinger Wochenblatt · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising  
Verlag: Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH  
Geschäftsstelle und Anzeigenannahme: Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
Telefon 0 81 22/97 92-0 · Telefax 0 81 22/97 92-25  
E-Mail: info@wochenblatt-owv.de  
Anzeigenschluss im Verlag: Dienstag, 9 Uhr  
Redaktionsleitung: Johannes Beetz  
Zustellung/Logistik: Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH  
Telefon Verteilung: 0 89 / 41 11 48-11 01, E-Mail Verteilung: vertrieb@zpv.de  
Satz: Crossmedia GmbH  
Verlagsleitung: (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski  
Geschäftsleitung: Christian Gruber, Roland Binder  
Herausgeber: H. Bergmaier, Verleger, Grafath  
Druck: DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 11, 96050 Bamberg  
Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 81 vom 1.1.2025 gültig.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagseigenen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).  
Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter <http://www.wochenanzeiger-owv.de/agb> einsehen können.



**Malermeister Andre Hamann** Soll es ein neuer Anstrich sein? Kommt Malermeister Hamann heim! Fassadengestaltung, Innengestaltung, (Neubau/Altbau), Dekorative Wandgestaltung, Tapezierarbeiten, Verputzarbeiten, Lackierarbeiten; Mobil: 0176/28520941 malermeister\_andrehamann@web.de

**www.glasdusche.bayern** Glasduschen & SpiegelNEPTUN Malik seit 40 Jahren Qualität. Abverkauf unserer Ausstellungstücke bis 50 % Rabatt. 82404 Sindelsdorf, Wilbrechtweg 5, Öffnungszeiten: Freitag 9.00–15.00 Uhr, Samstag 8.00–15.00 Uhr große Bad-Ausstellung, ☎ 08856/935690, Mobil: 0177/75258 33

**Wir beraten Sie gerne, weil Sie uns nicht „Wurst“ sind.** Malerarbeiten/Renovierungen, Sonderaktion bei Auftragserteilung für Sanierungsarbeiten: Nachlass von 3–8% vom 19.6.25–19.9.25 vom Netto Preis + MwSt + Material und Baukoordination durch die Fa. Wurst www.malerwurst.de – 0151/41232102

**ROLLADEN NOWAK** GbR  
Rolläden · Jalousien · Markisen · Sonnenschutz · Reparaturen

Alfred-Kühne-Str. 4  
85416 Langenbach  
Tel: 0 87 61 / 26 75  
Fax: 0 87 61 / 14 34  
info@rolladen-nowak.de  
www.rolladen-nowak.de

**Sanieren-Renovieren-Modernisieren.** Im, am & rund um's Haus! Fassade-Terrasse-Gartenhaus-Zaun-Balkon-Carport u.v.m. Wir arbeiten mit Festpreisgarantie. holz-bautenschutz-zimmermann.de Tel. 089/38465341 Wir machen Ihr Zuhause zum Wohlfühlort

**Kevali Baudienstleistung** Zertifizierter Asbestbetrieb (TRGS 519) vom Dach bis zur Fassade inkl. Ab- und Rückbau. Renovierung oder Streicherarbeiten bis hin zu Abriss oder Entkernung. Kostenlose Besichtigung. Tel. 08123/9031621 – info@kevali.de

**Malerarb. günstig 0171/2011140**

**Überflutete feuchte Keller!!** Un-dichtes Flachdach!! Schnelle dauerhafte Lösung ohne Aushub und ohne Trockenzeit. Weltweit einzigartiges Verfahren. B5 Baustoffe 0157/35132133 www.malerwurst.de

**Malermeister übernimmt** sämtliche Malerarbeiten, Wohnungen, Treppenhäuser, Neubau, für Fassaden eigenes Gerüst, Firma M. Werner, Tel. 08166/995654; 0178/3319254 od. 08142/9277

**Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen?** Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc., Tel. 0170/7797048, www.fensterreinigung-esapovic.de

• **Abflussservice**  
• **Sanitäre Installation**  
• **Grubenentleerung**

**Tag + Nacht**  
Telefon: 08123/8225

**Natursteinarbeiten** Lieferung und Verlegung Innen- und Außenbereich. Schleifen & Imprägnieren von Treppenhäusern + Fassaden Fa. MAVO ☎ 089/8205484 mhm-gmbh@t-online.de

**Handwerksbetrieb erledigt schnell & günstig** Maler- und Verputzarbeiten, Trockenlegung und Vollwärmeschutz, Terrassen- und Dachsanierung, Holz- und Bautenschutz. Tel. 0178/4362458

**PB Projekt Bau GmbH:** Bodenbelagsarbeiten, Fenster, Türen, Vollwärmeschutz, Putzsanierung, Malerarbeiten aller Art, Trockenbau-, Elektro- u. Fliesenarbeiten, Tel. 0170/8956599

**Malerteam hat Termine frei!** Flexibel / Preiswert / Jederzeit (0171-5151095 Email: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

**Bayrische Buam Entrümpelung,** Umzüge, Renovierungen, kostenlose Besichtigung Anrufe unter Telefon: 089/12125491, www.bayrische-buam.de

**ELEKTRO MORITZ** Elektroinstallationen www.elektromoritz.de Tel.: 08131/614163 mobil: 0151/56056157

**Umbauten - Fliesen - Mauertrockenlegungen** - kleine Maurerarbeiten, Herr Wallinger, Telefon 089/8561180, www.wallinger-bausanierung.de

-----**Malermeister Nuriman** -----  
Fassaden- und Innenarbeiten, schnell, preiswert und zuverlässig Telefon: 0179/7166293 oder 089/20098996

**Malerbetrieb Unterhuber u. Seidel** GbR, Fachbetrieb für Maler-Lackierer Arbeiten. Tel. 0162/7300718, gerhardseidel52@gmx.de

**Spenglerei/Bedachungen, Steildach, Flachdach, Dachfenster,** ☎ 089/70066656 schubert-dach.com

**Kevali Baudienstleistung** Asbestentsorgung Sanierung und Bautenschutz Tel. 08123/9031621 Email: info@kevali.de

**Fachbetrieb übernimmt günstig** Asphaltierungen, Pflasterungen und Gartenbauarbeiten. Tel. 0171/6700003

**www.die-baumexperten.de**  
Problemfällung, Gartenpflege, Wurzelstockfräsung, Heckenschnitt, Abfuhr, jeder Schwierigkeitsgrad  
**SCHNELL - ZUVERLÄSSIG - PREISWERT**  
Fa. Lachner 0 87 62 / 57 52

**Elektro-Anlagen Aschenbrenner** Wir lösen ihr elektrisches Problem! Tel: 089/7601213

**Fliesenlegermeister übernimmt** sämtliche Fliesen- und Marmorarbeiten, Tel. Fa. 089/717581

**Hochdruckreinigung:** Wege - Terrassen - Treppen, Fa. Str. ☎ 0172/8027435

**Deutscher Maler in Neuried,** auch am Wochenende und an Feiertagen, Fa., T. 0174/8533333

**Fliesenleger Badumbau** und mehr Beratung -Planung - Ausführung, Tel. 0176/23236246

**GARTENBAU**

**Fenk**  
Garten- u. Landschaftsbau  
Baumpflege • Baumfällung

Kirchstraße 19 • 85447 Gröcking • Tel. 0 81 22 - 95 42 28  
www.baumpflege-fenk.de

**Gärtner hat Termine frei, Gartenarbeiten** von A-Z, Hckenscheiden, Rasen mähen, Vertikutieren, Rollrasen, Sträucher- Baumschnitt Pflasterarbeiten, Stein u. Dachreinigung , Malerarbeiten uvm. ☎ 0178/7672017

**www.IhrBaumProfi.de**  
schnell ■ sauber ■ preiswert

BAUMFÄLLUNG (jeder Schwierigkeitsgrad)  
■ NEU! Fällkran ■ Kürzen ■ Roden ■ Abfuhr  
WURZELSTOCKFRÄSEN ■ GARTENPFLEGE  
■ Heckenschnitt ■ Mäh- und Mulcharbeiten  
Fa. Höllinger / Tel. 08 71 / 20 66 23 83  
\*unverbindl. und kostenlose Beratung

**Garten-, Landschaftsbau,** Alles rund ums Haus- und Gartenarbeiten. Heckenschnitt, Rasenmähen, Vertikutieren, Stein- u. Dachreinigung, u.v.m. Neukundenrabatt 20% Fa. Ziele ☎ 0178-7672159

**GEWINNSPIELE UNTER:**  
www.wochenblatt-owv.de

**Garten-Service Baumfällung,** Baumpflegen, Hecken-/Strauchschnitt Marek Dabkowski ☎ 0174/9789932

**Pflege u. Gestaltete Gartenanlagen** saalmann-gartenbau.de ☎ 0157/39254782

**Gartenarbeit mit Entsorgung,** komme sofort 0157/34384758

**Biete Gartenarbeit an** – noch freie Termine – ☎ 0178/7281968

**Zaubau München** 01734689280

**VERANSTALTUNGEN**

**Für den Martinimarkt,** am 08. und 09.11.2025 im Zehentstadel Obermenzing, sucht das Musikforum Blutenburg e.V. Obermenzing, noch Aussteller, mit selbstgefertigten Artikeln. Kurzbewerbung mit Fotos bitte an cstock@musikforum-blutenburg.de

**BEKANNTSCHAFTEN**

**True, liebevolle 40j. junge Frau** aus Malaysia sucht eine erste Beziehung (eventuell auch heiraten) mit netten, seriösen Mann ab 40. Erstgemeinte Zuschriften am besten bitte auf englisch an saranya19984@gmail.com

**Hobbymasse für Münchnerinnen** auch ältere Frauen 0160/97753650

**EROTIK**

**Er 50 J. macht Hobby-Erotik** Ganzkörpermassagen für die Frau. OFI ☎ 0151/57625684

**Stylez!**  
Im Rausch der Bewegung  
**8. Mai bis 13. Juli 2025**  
GOP. Variété-Theater München  
variete.de

**STELLENANGEBOTE**

**Servicekraft Spielhalle.** Wir suchen für unsere Spielhalle in Gilching ab sofort einen Mitarbeiter/in in Vollzeit oder Teilzeit. Es werden steuerfreie Zuschläge gezahlt. Bei Interesse bitte an [info@slgmbh.com](mailto:info@slgmbh.com)

**KUNDENBERATER**  
☎ 089/2441153-19

**Maler, Sub ges. 0171/2011140**

**LKW-Fahrer für 7,5 t im Nahverkehr-Bereich T: 0171/9948657**



**Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst**

Für die Landkreise Erding, Ebersberg und Freising, suchen wir ab sofort und ab September Verstärkung.

Die Stelle ist in Teilzeit, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als studentische Hilfskraft zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an [malteser.erding@malteser.org](mailto:malteser.erding@malteser.org).



Interesse geweckt? QR-Code scannen!



**WIR SUCHEN ZUVERLÄSSIGE**

**Schüler (ab 13), Studenten, Rentner für Zeitungs- oder Prospektverteilung am Mittwoch oder Samstag**



Nimm per **WHATSAPP** unter der Rufnummer 089/411148-1101 mit deiner persönlichen Betreuerin Hannah Kontakt auf. Alternativ auch per E-Mail an [vertrieb@wochenanzeiger.de](mailto:vertrieb@wochenanzeiger.de), online unter [www.wochenanzeiger.de](http://www.wochenanzeiger.de) oder telefonisch unter 089/411148-1101

**Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH**  
Moosacher Straße 56, 80809 München  
Unsere Datenschutzhinweise findest Du unter [www.wochenanzeiger.de/datenschutz](http://www.wochenanzeiger.de/datenschutz)



**KÜCHENSCHMIEDE**



**MARSMANN**

Wir sind ein kleines, kreatives, familiäres Team und für unsere Qualitätsarbeit bekannt. Komm zu uns als

**Schreiner, Montageschreiner oder Subunternehmer (m/w/d) Küchenplaner/-verkäufer (m/w/d)**

**KÜCHENSCHMIEDE MARSMANN**  
Am Gries 4 | 85435 Erding  
[info@kuechenschmiede-erding.de](mailto:info@kuechenschmiede-erding.de)  
[www.kuechenschmiede-erding.de](http://www.kuechenschmiede-erding.de)

**Zuverl. Allrounder für HMS-Team mit FS dringend ges.**  
☎ 0171/7981207

**RENTNER für Handwerkliche und Hausmeister Tätigkeiten mit Erfahrung und Geschick auf Minijob-Basis gesucht.** Au-Haidhausen, Lilienstr. 83, ☎ 4599530

**Aushilfe (m/w/d) für Mandelstand Oktoberfest 20.09.-05.10.25, für 4-max. 8 Std. Anlernen mögl.,** ☎ 01516/2657783

**Hotel in Giesing sucht Mitarbeiter/in für Rezeption ab sofort in TZ, Arbeitszeit 14-22 Uhr, Deutsch/Englisch erforderlich. Bezahlung nach VB. Schriftl. Bewerbung an [osttirolerde@yahoo.de](mailto:osttirolerde@yahoo.de)**

**2 nette Kollegen/innen für Aushilfsdienst gesucht.** Ohne Verkauf, KFZ, Prov., Festgehalt, tolles Team und Aufstieg. ☎ 089/5454350

**Aushilfe für Zimmer Reinigung werktags auf Minijob-Basis gesucht.** Au-Haidhausen, Lilienstr. 83, Tel. 089/4599530

**BILLI-BOLLI**

Unsere Werkstatt in Pastetten sucht:

- **Produktionsmitarbeiter (m/w/d)**

**Mehr Infos: [billi-bolli.de/Jobs](http://billi-bolli.de/Jobs)**

**PFLEGEFACHKRAFT**

**ALS DAUERNACHTWACHE (m/w/d)**

➔ 2.000 €\* Willkommensbonus

**PFLEGEFACHKRAFT (m/w/d)**

➔ 2.000 €\* Willkommensbonus

\*Die Geldprämie ist steuer- und sozialversicherungspflichtig.



Für uns müssen Sie sich nicht verbiegen!

82008 Unterhaching  
[www.pflege-stumpfwiese.de](http://www.pflege-stumpfwiese.de)  
[www.charleston-karriere.de](http://www.charleston-karriere.de)



**Stumpfwiese**  
Charleston Wohn- und Pflegezentrum Unterhaching

**VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WARTENBERG**

Die Verwaltungsgemeinschaft Wartenberg bildet mit ihren Mitgliedsgemeinden Berglern, Langenpreising und Wartenberg den nördlichsten und zugleich einwohnerstärksten Gemeindeverband im Landkreis Erding.

Für das Sachgebiet 11 öffentliche Sicherheit und Ordnung suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

**Sachbearbeiter (m/w/d) Öffentliche Sicherheit und Ordnung Teilzeit mit 20 – 25 Stunden/Woche**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter <https://www.vg-wartenberg.de/verwaltungsgemeinschaft/slider-verwaltungsgemeinschaft/stellenausschreibungen-vg/>

Wir freuen uns über eine Bewerbung vorzugsweise per E-Mail bis zum **21.07.2025**



13. JULI | 12 – 17 UHR

# VERKAUF SOFFENER SONNTAG

SONDERVERKAUF

HOPFENFEST | 11. – 13. JULI

FR | 11. Juli | 9 – 18 Uhr

SA | 12. Juli | 9 – 13 Uhr



Rabatte auf viele Artikel | Gewinnspiel  
Hauptpreis: 2x Outfit-Gutschein

**HAIX® World**

Auhofstraße 10, 84048 Mainburg  
[www.haix.com](http://www.haix.com)

 **HAIX® World**